Appendix XIX.

***Vide* Answer to Question No. 126.**

Statement showing the number of revenue auctions for arrears of tax in the Neyyattinkara taluk.

Period.	No. of cases.
1103	289
1104	243
1105	75
1106 (up to 18-4-1106)	18

MOTION FOR THE ADJOURNMENT OF THE BUSINESS OF THE HOUSE.

DEPUTY PRESIDENT: Mr. Damodaran Asan has placed in my hands an application for leave to move the adjournment of the business of the Council to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the situation caused by the prosecution for sedition of the editors of Bhajebharatham and some other newspapers in Travancore even after the conclusion of the Gandhi-Irwin Pact. I may say, the Gandhi-Irwin Pact has nothing to do with the prosecutions for sedition in criminal courts in Travancore. The application by Mr. Asan does not fulfil the requirement of the Rules and Standing Orders dealing with adjournment motions. I therefore disallow his application.

AMENDMENT OF STANDING ORDER No. 56.

MR. A. S. DAMODARAN ASAN (*Mavelikara* cum *Kartikapalli*): Sir, I beg to move that the Amendment of Standing Order No. 56 be finally read and passed.

MR. V. CHELLAM PILLAI (*Tovala*): I second it.

The motion was carried *nem con.*

THE TRAVANCORE KSHATRIYA BILL.

MR. REVATI NAL RAMAVARMA RAJA (*Edavagai*): സർ, ക്ഷത്രിയബിൽ ഈ കൌൺസിലിൽ വായിക്കണമെന്ന ഞാൻ അഭിപ്രായപ്പെട്ടുകൊള്ളുന്നു.

MR. K. MADHAVAN PILLAI (*Trivandrum* cum *Neduvangad*): I second it.

MR. REVATI NAL RAMAVARMA RAJA (*Edavagai*): സർ, ക്ഷത്രിയബിൽ ഇവിടെ അവതരിപ്പിക്കുന്നതിന് അനുവാദം തന്ന ഗവണ്മെൻറിനോടും ഈ കൌൺസിലിനോടും ക്ഷത്രിയരുടെ പ്രതിനിധി എന്നനിലയിൽ ഞാൻ നന്ദിപറഞ്ഞുകൊള്ളുന്നു. സമുദായഘടനയ്ക്കും സമുദായോൽക്കർഷത്തിനും ചില നിയമങ്ങൾ ആത്യാവശ്യമായിട്ടുള്ളതാണ് എന്നുള്ളതിൽ പക്ഷാന്തരമില്ല. പൂർവ്വികന്മാരാൽ ചിലനിയമങ്ങൾ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. Revatinal Ramavarma Raja.]

ഉണ്ടാക്കി സമുദായങ്ങളെ നിയന്ത്രിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന കാലം വിട്ടു. ഓരോ സമുദായങ്ങളും അവരവക്കു വേണ്ട പരിഷ്കാരങ്ങൾക്കും അഭ്യുന്നതിക്കും ഉതകത്തക്ക നിയമങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കിവരുന്ന ഒരു കാലമാണ് ഇതു്. അങ്ങനെയിരിക്കുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ ക്ഷത്രിയക്കും ഒരു നിയമം വേണമെന്നു പറയുന്നതിൽ വലിയ തെറ്റൊന്നുമില്ല. ഇതിനുംപുറമെ ഇതരസമുദായങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം പാസായിട്ടുള്ള ബില്ലുകൊണ്ടു ക്ഷത്രിയസമുദായത്തിനു ചില ന്യൂനതകൾ ഉണ്ടായിട്ടുള്ള ഈ സന്ദർഭത്തിൽ ക്ഷത്രിയക്കു് ഒരു ബിൽ അത്യാവശ്യമാണെന്നു പറയാതേയിരിക്കാനും നിവൃത്തിയില്ല. നായർബില്ലിന്റെ ആവിർഭാവത്തോടുകൂടിത്തന്നെ ക്ഷത്രിയക്കും ഒരു ബിൽ വേണമെന്നു പലർക്കും തോന്നിത്തുടങ്ങി. നംപൂതിരിബിൽ പാസായതോടുകൂടി ഇതത്യാവശ്യമാണെന്നുള്ള ഒരു നിലയും വന്നുകൂടി. എന്നാൽ ഒരു ബിൽ ആവശ്യമില്ലെന്നും, ബിൽ ഉണ്ടാക്കുന്നതു നാശകരമാണെന്നു പറയുന്ന ആളുകൾ ഇപ്പോഴും അങ്ങുമിങ്ങും ഇല്ലാതേയില്ല. എന്റെ ബില്ലുകൊണ്ടു് ഉൽപതിഷ്ണുക്കളേയും, യാഥാസ്ഥിതികരേയും, മിതവാദികളേയും ഒരുപോലെ തൃപ്തിപ്പെടുത്താൻ കഴിയുമെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. ഒരുവേള മിതവാദികൾ എന്റെ ബില്ലുകൊണ്ടു തൃപ്തിപ്പെട്ടേക്കാനും മതി.

സമസ്തകേരളീയക്ഷത്രിയസഭ വളരെക്കാലമായി ക്ഷത്രിയക്കു് ഒരു ബില്ലുവേണമെന്നു ജനങ്ങളെ ഉൽബോധിപ്പിച്ചു തുടങ്ങിയിട്ടുണ്ടു്. ആ സഭയുടെ ആവശ്യപ്രകാരം എന്റെസ്നേഹിതൻ മി. എ. ജി. മേനവൻ കുറച്ചുകാലത്തിനുമുമ്പു് ഒരു ക്ഷത്രിയബിൽ അവതരിപ്പിക്കാൻ അനുവാദംചോദിച്ചു. എന്നാൽ അതു് ഏതൊചില കാരണവശാൽ ഹജൂർകച്ചേരിയിലുള്ള ഏതോചില ഇരുട്ടറകളിൽ അകപ്പെട്ടു വഴി പിഴച്ചുപോയി എന്നു് ഊഹിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അതുസംബന്ധിച്ചുള്ള യാതൊരുവിവരവും തന്നെ വെളിയിൽ അറിഞ്ഞുകൂടാ. അങ്ങനേയിരിക്കുന്ന അവസരത്തിലാണു് എന്റെ സ്നേഹിതൻ മി. എൽ. ആർ. രാജരാജവർമ്മകോയിത്തമ്പുരാൻ ഒരു ബിൽ അവതരിപ്പിക്കാൻ അനുവാദം ചോദിച്ചതു്. ആ ബില്ലിനെ സംബന്ധിച്ചടത്തോളം എനിക്കും എന്റെ ചില സ്നേഹിതന്മാർക്കും സല്പമായ ചില അഭിപ്രായവ്യത്യാസങ്ങളുണ്ടായി. ക്ഷത്രിയരുടെ ഇപ്പോഴത്തെ സ്ഥിതിയ്ക്കു് അത്ര ശ്രേഷ്ഠമായ ഒരു ബിൽ ആവശ്യമില്ലെന്നാണു് എനിക്കു തോന്നിയതു്. അതിന്റെ ഫലമായിട്ടാണു ഞാൻ ഇന്നു് ഇവിടെ ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിക്കുന്നതു്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

എന്റെ ബില്ലുകൊണ്ടു ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു് ഒന്നാമതായി, ഇതരസമുദായക്കാരുടെ ബില്ലുകൊണ്ടു ക്ഷത്രിയസമുദായത്തിനു നേരിട്ടിട്ടുള്ള ന്യൂനതയെ പരിഹരിക്കുന്നതിനും, രണ്ടാമതു തറവാട്ടഭരണത്തിന്റെ ന്യൂനതകൊണ്ടു തറവാടുകൾ ക്ഷയിച്ചുപോകുന്നതിനെ തടയുന്നതിനുവേണ്ട വ്യവസ്ഥചെയ്യുന്നതിനും, മൂന്നാമതു് ഇപ്പോൾ നിലവിൽ ഇരിക്കുന്ന സാമുദായിക ആചാരങ്ങൾക്കും പതിവുകൾക്കും നിയമസാധുത്വം ഉണ്ടാക്കിത്തീർക്കുന്നതിനും, നാലാമതു വിവാഹം, വിവാഹബന്ധം ഒഴിയൽ ഇവകൾ ഇപ്പോൾ നടന്നുവരുന്നരീതിയെവിട്ടു നിയമാനുസാരണമാക്കാനും, അഞ്ചാമതു തറവാട്ടിലുള്ള അംഗങ്ങൾക്കു ചിലവിനു ചോദിക്കുന്നതിനും വാങ്ങിക്കുന്നതിനുമുള്ള വ്യവസ്ഥകൾ ചെയ്യുന്നതിനും, ആറാമതു ദായക്രമത്തെ നിയന്ത്രിക്കുന്നതിനു വേണ്ട വ്യവസ്ഥകൾ ചെയ്യുന്നതിനുംആണു്. ഈ സംഗതികളിലെല്ലാം പഴയ മാമൂൽ അനുസരിച്ചു് ഇപ്പോഴും നടന്നുവരുന്നുണ്ടെങ്കിലും ശരിയായ ഒരു നിയമമില്ലാത്തതുകൊണ്ടു പല കായ്ക്കുങ്ങളും കോടതിമുഖാന്തിരം തീർക്കേണ്ടതായ വരുന്ന സമയത്തു് അപ്പോഴപ്പോൾ പ്രിസെഡിങ്ങ് ആഫീസേഴ്സായിരിക്കുന്ന ജഡ്ജിമാരുടെ യുക്തംപോലേയൊ അല്ലെങ്കിൽ ഹിതംപോലേയൊ... ...

DEPUTY PRESIDENT : അല്ലെങ്കിൽ തെളിവനുസരിച്ചൊ.... ...

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*) : വിധി കല്പിച്ചുവരികയാണു ചെയ്യുന്നതു്. ഇങ്ങനെ വിധികല്പിച്ചുവരുന്നതിൽ പല കഴപ്പുങ്ങളും സങ്കടങ്ങളും പലപ്പോഴും തേരിട്ടുന്നുണ്ടു്. ഇതിനുപുറമെ നമ്പൂതിരിബിൽ ഈ കൌൺസിലിൽ വാദപ്രതിവാദം നടന്നുകൊണ്ടിരുന്ന സമയത്തു ക്ഷത്രിയസ്ത്രീകളും നംപൂതിരിമാരും തമ്മിലുള്ള വിവാഹം നിയമസാധുത്വമുള്ളതാണൊ എന്നു ചിലർ സംശയിക്കുന്നതിനു് ഇടയായി. ക്ഷത്രിയസമുദായത്തിനു് ഇതിൽപരം ഒരു കുറച്ചിൽ എന്താണു വരാനുള്ളതു്? ഇതിൽ കൂടുതലായി ഇതിനെപ്പറ്റി പറയണമെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. പലേരഹസ്യങ്ങളും ഇതിൽ അന്തർഭവിച്ചിരിക്കുന്നതിനാൽ ഇത്രയും പറഞ്ഞതിൽനിന്നും അതിന്റെ ഗൌരവം എല്ലാവർക്കും മനസ്സിലായിരിക്കുമെന്നു ഞാൻവിശ്വസിക്കുന്നു.

പഴയ ആചാരപ്രകാരം വിവാഹത്തിനു ചിലനിർബന്ധങ്ങൾ ഉണ്ടെങ്കിലുംവിവാഹം ഒഴിയുന്നതിനു യാതൊരുനിബ്ബന്ധവുമില്ല. ഭർത്താവു എന്നുപറയുന്നയാൾ കുറച്ചുകാലം വരാതെയിരുന്നാൽ വിവാഹബന്ധം ഒഴിഞ്ഞതായിവിചാരിച്ചു വേറെ ആളെ സ്വീകരിക്കയോ അല്ലെങ്കിൽ വെ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. Revati Nal Ramavarma Raja.]

രുതെ കാലക്ഷേപം കഴിച്ചു കൂട്ടുകയോ ചെയ്യുകയാണ്. ക്ഷത്രിയരിൽ ചിലജനക്കാരുടെയിടയിൽ നടക്കുന്ന വിവാഹവും പിന്നീടുള്ള ബാന്ധവവും മറുമോത്താൽ ഏവനും ലജ്ജിച്ചു തലതാഴ്ത്താതെയിരിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

ഇങ്ങനെ ലജ്ജാവഹമായുള്ള പല സംഗതികളേയും നിയമംമൂലം വ്യത്യാസപ്പെടുത്തേണ്ട കാലം അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്നു. രണ്ടാം അദ്ധ്യായത്തിൽ ഞാൻ ഈ സംഗതികളെപ്പറ്റിയാണ് വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. മൂന്നാം അദ്ധ്യായത്തിൽ മൈനർമാരുടെ രക്ഷാധികാരത്തെ വ്യവസ്ഥപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. നാലാം അദ്ധ്യായത്തിൽ ക്ഷത്രിയക്ക് മരണശാസനം എഴുതാനുള്ള അധികാരത്തെ ഉറപ്പിക്കുന്നു.

DEPUTY PRESIDENT: ആ അധികാരം എല്ലാവക്കും ഉണ്ടല്ലോ

Even under the existing law, Kshatriyas have got the absolute right to make testamentary dispositions of their property

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): അതിനുള്ള അധികാരം എല്ലാവക്കും ഉണ്ടെങ്കിലും മറ്റു ബില്ലുകളിലും ഇങ്ങനെ ഒരു വകുപ്പു ചേർത്തു കാണുന്നതുകൊണ്ടു ഞാൻ ഇതിലും ചേർത്താണ്.

ആറാം അദ്ധ്യായത്തിൽ തറവാട്ടു ഭരണത്തെപ്പറ്റിയാണു വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. കാരണവന്മാരുടെ ദുരധികാരംകൊണ്ടോ, അല്ലെങ്കിൽ അധികാരത്തിലുള്ള ഭ്രമംകൊണ്ടോ, അല്ലെങ്കിൽ പണത്തിലുള്ള പ്രതിപത്തികൊണ്ടോ, അനന്തിരവരേയും ശേഷമുള്ള ആളുകളേയും ക്രമത്തിലധികം ബുദ്ധിമുട്ടിച്ചു വരികയും എല്ലാത്തിനും പുറമെ തറവാട്ടു സ്വത്തുക്കളെ നശിപ്പിക്കയും ചെയ്യുന്നുണ്ട്. ഇതിനെ തടയുന്നതിനു ഇപ്പോഴും സാധാരണ നിയമപ്രകാരം വഴിയുണ്ടെങ്കിലും പ്രത്യേകമായി ഒരു നിയമം ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ട് അവിടെയും ബുദ്ധിമുട്ടും കാലതാമസവും നേരിടുന്നുണ്ട്. സകലതും നശിച്ചു കഴിഞ്ഞശേഷമാണ് ഒരു കേസ് തീർച്ചയാകുന്നതു. അങ്ങിനെ വരാതിരിക്കുന്നതിനാണ് ഈ വ്യവസ്ഥ ഇവിടെ ചെയ്തിട്ടുള്ളതു്. ഇതിനും പുറമേ അനന്തിരവർ നിരുത്തരവാദികളായി നടക്കുന്നു. ഇതിനുകാരണം കാരണവൻ അനന്തിരവരെ ഭരണവിഷയത്തിൽ പങ്കുകൊള്ളുന്നതിൽ അനുവദിക്കാത്തതാണ് എന്നു പറയാതിരിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ല. എന്റെ ബില്ലിൽ അനന്തിരവക്കുകൂടി തറവാട്ടുഭരണത്തിൽ അധികാരം കൊടുത്തിരിക്കുന്നതിന്റെ ഉദ്ദേശം അവർ ഉത്തരവാദിത്വമുള്ളവരായിത്തീർന്നു തറവാട്ടിനു ഗുണം വരുത്തും എന്നുള്ളതാണ്. അതിനാൽ അനന്തിരവക്കു തറവാട്ടു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ഭരണത്തിൽ ചില അധികാരങ്ങളും ഈബില്ലിനാൽ കൊടുക്കുന്നുണ്ട്. ഏഴാം അദ്ധ്യായത്തിൽ തറവാട്ടഅംഗങ്ങൾക്കു ചിലവിനു കൊടുക്കുന്നതിനും ആവശ്യമുള്ളപക്ഷം ചിലവിലേക്കു വസ്തു തിരിച്ചുകൊടുക്കുന്നതിനുമുള്ള വ്യവസ്ഥകളാണ് അടങ്ങിയിരിക്കുന്നത്.

എട്ടാം അദ്ധ്യായത്തിൽ ഭത്തു് ആവശ്യപ്പെട്ടാൽ അതിലേക്കു വേണ്ട വ്യവസ്ഥകളും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

ഈ ബില്ലിൽ മനഃപൂർവ്വമായി ഒരു സംഗതി ഞാൻ വിട്ടിട്ടുണ്ടു്; അതായതു ഭാഗത്തെപ്പറ്റിയാണ്. അങ്ങനെ വിടുന്നതിനുള്ള കാരണം താഴെ പറയുന്നതാണ്. ഒന്നാമതായി ക്ഷത്രിയരുടെ ഇടയിൽ തന്നെ ഭാഗത്തെപ്പറ്റി അഭിപ്രായവ്യത്യാസമുണ്ടു്. ചെറുപ്പക്കാരുടെയിടയിൽ ആളോഹരിഭാഗം വേണമെന്നു പറയുന്നവരാണ് അധികവും. ഒരു ക്രൂട്ടർ തായ്വഴിഭാഗം മതി എന്നും പറയുന്നുണ്ടു്. എന്നെപ്പോലെയുള്ള മനസ്ഥിതിയോടുകൂടിയവർ ഭാഗമേ നാശമാണെന്നു പറയുന്നു. ഇങ്ങനെ അഭിപ്രായവ്യത്യാസങ്ങൾ ഉള്ളതുകൊണ്ടു ഭൂരിപക്ഷാഭിപ്രായം എങ്ങിനെയാണെന്നറിഞ്ഞശേഷം ആവശ്യമുള്ളതു ചേർക്കാമെന്നു വിചാരിച്ചാണു ഞാൻ ആ ഭാഗം ഇവിടെ തീരെ വിട്ടുകളഞ്ഞതു്.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changarachery cum Peermade*): സിലക്ട് കമ്മിറ്റിയിൽ ഇതിനെപ്പറ്റി ആലോചിക്കണമെന്നുദ്ദേശിക്കുന്നുണ്ടോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ഈ ബിൽ സംബന്ധിച്ചു് ആവശ്യമുള്ള സകല സംഗതികളും സിലക്ട് കമ്മിറ്റിയിൽ ആലോചിക്കാം. അല്ലാതെ ഈ ബില്ലുമാത്രം നോക്കി വേണ്ടതു് ഇന്നതു്, വേണ്ടാത്തതു് ഇന്നതു്, എന്നു പറയാനല്ല സിലക്ട് കമ്മിറ്റിയുടെ ഉദ്ദേശം എന്നാണു് എന്റെ അഭിപ്രായം.

ഭാഗത്തെപ്പറ്റിയാണല്ലൊ ഞാൻ പറഞ്ഞു കൊണ്ടുവന്നതു്. എന്റെ സ്വന്ത അഭിപ്രായം മരുമക്കത്തായവും ഭാഗവും തമ്മിൽ അശേഷം യോജിക്കയില്ല എന്നാണു്. മരുമക്കത്തായം നടപ്പിലിരിക്കുന്ന ഈ സന്ദർഭത്തിൽ ഭാഗം ചെയ്തു കഴിഞ്ഞാൽ ക്ഷത്രിയസ്ത്രീകളുടെ സ്ഥിതി വളരെ പരുങ്ങലിലാകും. പുരുഷന്മാർക്കു് എവിടെ ചെന്നാലും കാലക്ഷേപം കഴിച്ചുകൂട്ടാൻ കഴിയും. ക്ഷത്രിയസ്ത്രീകളുടെ സ്ഥിതി അങ്ങിനെയല്ല. സാധാരണയുള്ള നടപ്പുപോലെ വിവാഹം കഴിക്കുന്നയാൾ ചിലവിനു കൊടുക്കണമെന്നോ അല്ലെങ്കിൽ സ്ത്രീയുടെകായ്യം അന്വേഷിക്കണമെന്നോ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. Revati Nal Ramavarma Raja.]

ഉള്ള പതിവു ക്ഷത്രിയസ്ത്രീകളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളമില്ല. വിവാഹം കഴിക്കുന്നയാളിന്റെ ചിലവുകൂടി ക്ഷത്രിയസ്ത്രീയുടെ കുടുംബത്തിൽ നിന്നും നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒരവസരമാണ് ഇതു്. ഇങ്ങനെയിരിക്കുമ്പോൾ ഭാഗം വേണമെന്നു പറഞ്ഞാൽ ക്ഷത്രിയസ്ത്രീകളുടെ സ്ഥിതി പരിതാപകരമായ ഒരു നിലയിൽ ആയിത്തീരും. ഇതു് ഒരു കാരണം. രണ്ടാമതു് വിവാഹത്തിന്റെ സ്ഥിതി ഒന്നു മാറിയതിനു ശേഷമല്ലാതെ ഭാഗം വ്യവസ്ഥപ്പെടുത്തിയാൽ അതിൽ പല കുഴപ്പങ്ങളും സംഭവിച്ചേയ്ക്കാമെന്നുള്ളതാണ്. സജാതീയവിവാഹം നടപ്പിൽ വന്നല്ലാതെ ഭാഗത്തെപ്പറ്റി ആലോചിക്കുതന്നെ പാടില്ലെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): വിവാഹത്തെ സംബന്ധിച്ചും ഏതാനും വ്യവസ്ഥകൾ വരുന്നതിനുശേഷമേ ഭാഗം പാടുള്ളൂ എന്നു പറഞ്ഞുവെല്ലോ; ആ വ്യവസ്ഥകൾ ഏതെല്ലാം ആയിരിക്കണമെന്നു പറയാമോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): സജാതീയ വിവാഹം നടപ്പിൽ വന്നു് എല്ലാവരും സജാതീയ വിവാഹം ചെയ്യുമ്പോൾ ഭാഗത്തെപ്പറ്റി ആലോചിക്കാം.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): സ്വജാതിയിൽ മാത്രമേ വിവാഹം ചെയ്യാവൂ എന്നു നിർബന്ധിക്കുന്ന സംപ്രദായം നല്ലതാണോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): നല്ലതാണെന്നാണു് എന്റെ അഭിപ്രായം.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ഏകദേശം ക്ഷത്രിയരുടെ ജനസംഖ്യ എത്രയാണെന്നറിയാമോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): അതിന്റെ കണക്കു ഞാൻ നോക്കിയിട്ടില്ല.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): കഴിഞ്ഞസെൻസസ് അനുസരിച്ചു സ്ത്രീയും പുരുഷനും ഏകദേശം ൯൦൦-വും ൧൦൦-ം ആണ് എന്നതോന്നുന്നു. ഈ കണക്കിനു അന്യോന്യംയോജിക്കുന്നവിധം സ്ത്രീക്കുഭർത്താവിനേയും പുരുഷനു ഭാര്യയേയുംസമുദായത്തിൽ നിന്നു തന്നെ തിരഞ്ഞെടുക്കാൻസൌകര്യമുണ്ടോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ഞാൻ അതിനെപ്പറ്റി ആലോചിച്ചിട്ടുള്ളിടത്തോളം സാധിക്കുമെന്നാണു എന്റെ അഭിപ്രായം.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ഇന്ന ഏതു സ്ത്രീകൾ അവിവാഹിതകളായിട്ടും, വിവാഹം കഴിഞ്ഞശേഷം ഭർത്താവില്ലാതേയും ഇരിക്കുന്നുണ്ടെന്നറിയാമോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ധാരാളം കാണും. ഒരു ഭർത്താവുതന്നെ രണ്ടും മൂന്നുംസ്ഥലത്തു വിവാഹം ചെയ്തിട്ടുള്ളതായി എനിക്കറിയാം.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): പുരുഷന്മാക്കു വിജാതിയിലേ ഭാര്യയെ കിട്ടുകയുള്ളു എന്ന ചില സന്ദർഭങ്ങളിൽ വരാറുണ്ടെന്നറിയാമോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): അന്വേഷിച്ചിട്ടില്ല.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): സമുദായത്തിലെ ഏതെങ്കിലും ഒരു വിഭാഗത്തിനു സ്വജാതിയിൽസാധാരണ ഭാര്യ ലഭിക്കാതെ ഇരിക്കയും വിജാതിയിൽനിന്നു ഭാര്യാസ്വീകരണം വേണ്ടിവരികയും ചെയ്യുന്നുണ്ടെന്നറിയാമോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): അതും ഞാൻ അന്വേഷിച്ചിട്ടില്ല.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): അങ്ങിനെ ഉണ്ടെന്നു ഞാൻ പറയുന്നു.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavaagi*): അങ്ങനെ ഉണ്ടെങ്കിൽ വേറെ ഏതെങ്കിലും ജാതിയെക്കൂടി ക്ഷത്രിയരുടെ കൂട്ടത്തിൽകൂട്ടാമോ എന്നു നോക്കണം.

ഭാഗം വേണ്ടെന്നു പറയാനുള്ള മറെറാരുകാരണം ബ്രാഹ്മണർക്കു തത്പരത്തെപ്പററി എനിക്കു ചില അറിവുകൾ കിട്ടിയതു നിമിത്തമാണു്. റഷ്യായിൽ രാജ്യഭരണം തന്നെ നമ്മുടെ തറവാട്ടു ഭരണംപോലെയാണു നടക്കുന്നതു്. അതായതു്, രാജ്യത്തിലെ എല്ലാപ്രജകൾക്കും വസ്തുക്കളിൽനിന്നും ചിലവിനു് എടുക്കാനുള്ള അവകാശമുണ്ടെന്നല്ലാതെ ആ വസ്തുവിനു് അവകാശമില്ല. അതുപോലെയാണു് നമ്മുടെകൂട്ടുകുടുംബവ്യവസ്ഥ.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ബ്രാഹ്മണർക്കു തത്പരം കാരണവൻ കുടുംബത്തിലെ ഓരോ അംഗങ്ങൾക്കും ചിലവിനു കൊടുക്കണമെന്നാണോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ഓരോരുത്തരും വേലചെയ്യണം. അതിലേക്കുകൂടി വേണ്ടവ്യവസ്ഥ ഞാൻ ഈ ബി

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. Revati Nal Ramavarma Raja.]

ല്ലിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. അനന്തിരവക്കു ചിലവിനു വസ്തു തിരിച്ചുകൊടുത്താൽ അവർ അതിൽ വേലചെയ്യുസ്വത്തുണ്ടാക്കണം.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*) : വേലചെയ്തില്ലെങ്കിൽ ചിലവിനു കൊടുക്കാൻ പാടില്ലെന്നുണ്ടോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ഇല്ല. തറവാട്ടിലെ വസ്തു ചിലവിനായി വീതിച്ചു കൊടുത്താൽ അതിൽ വേലചെയ്യുന്ന പക്ഷം കൂടുതൽ ആദായംകിട്ടും. ഒരാൾക്കു ഫ്ലീ ചക്രം കിട്ടിയാൽമതി വേല ചെയ്യാൻ കഴിയുകയില്ല എന്നു വിചാരിക്കുന്ന ആളിനെ നിർബന്ധിച്ചു വേലചെയ്യിക്കണമെന്നും ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല.

പരിഷ്കാരം മൂലമുള്ള പ്രാപിച്ചിരിക്കുന്ന റഷ്യാരാജ്യത്തു നമ്മുടെ പഴയനടപ്പിനെ അനുകരിച്ചു രാജ്യഭരണംതന്നെ നടത്തുമ്പോൾ നാം ആമ്നോഹരി ഭാഗത്തിൽ ശ്രമിക്കണോ എന്നു സംശയംകൂടി ഇല്ലെന്നില്ല.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*) : ഏകയോഗക്ഷേമമായിട്ടു സാധാരണ എന്തെല്ലാം കാര്യങ്ങളാണ് നടക്കാറുള്ളത്? ഏകയോഗക്ഷേമമായി നടക്കണമെന്നു ബില്ലിൽ ഏതെല്ലാം കാര്യങ്ങളാണ് വ്യവസ്ഥചെയ്തിട്ടുള്ളത്?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*) : അതൊക്കെ ഡീറ്റയിൽസാണ്. ഹൌസ്മാനേജ്മെൻറിനെപ്പറ്റി പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു ഒരുമിച്ചു പ്രവൃത്തിക്കണമെന്നാണ്.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): ഏകയോഗക്ഷേമം എന്നു പറഞ്ഞാൽ എല്ലാം പൊതുക്കാര്യമായി ഗണിച്ചുനടത്തണമെന്നും ഇല്ലേ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): അതേ.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*) : "ഏകയോഗക്ഷേമം" എന്നപദത്തിന്റെ വ്യാപ്തിബില്ലിൽ എത്രമാത്രം പ്രായോഗികമായിട്ടുണ്ട്?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*) : ഓരോരുത്തരുടെ മനസ്ഥിതി എത്രയുണ്ടോ അത്രയും അതിനു വ്യാപ്തിയുണ്ട്. ഓരോരുത്തരുടെ മനസ്ഥിതി ഇന്നതരത്തിലായിരിക്കണമെന്നു ഈ ബില്ലുകൊണ്ടു വ്യവസ്ഥചെയ്യാൻ നിവൃത്തിയില്ല. ഓരോരുത്തക്ക് ഓരോവിധഅഭിപ്രായങ്ങളും തോന്നുകയില്ല എന്നുഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. ഇതുപൂർത്തിയായ ഒരുബിൽ അങ്ങനെയുള്ള വിചാരത്തിലല്ല ഞാൻ ഇവിടെകൊണ്ടു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

വന്നിട്ടുള്ളത്. ഇപ്പോൾ നിലവിലിരിക്കുന്ന സമുദായ നടപടികൾക്കു നിയമസാധുത്വംകൊടുക്കയും അത്യാവശ്യമെന്നു തോന്നിയ ചില ആചാരഭേദഗതികളെ വരുത്തത്തക്കവിധത്തിലും ഒരു ബിൽ തയ്യാറാക്കി ഇവിടെ ഹാജരാക്കിയിട്ടുള്ളതാണ്. സിലക്ട് കമ്മിറ്റിയച്ചു ഭൂരിപക്ഷാഭിപ്രായത്തോടുകൂടി ഒരു ബിൽ ആക്കിത്തീർക്കണമെന്നുള്ള വിചാരമാണ് എനിക്കുള്ളത്. പലർക്കും പലവിധത്തിലുള്ള അഭിപ്രായങ്ങൾ ഉണ്ടാകാം. അവരുടെ അഭിപ്രായങ്ങളെ ഈ കൗൺസിലിൽതന്നെ ഈ ബില്ലിന്റെ അമൻറുമെൻറായിട്ടു കൊണ്ടുവരാം. അതിനെ സംബന്ധിച്ചു വേണ്ടവാദപ്രതിവാദങ്ങൾ നടത്തി ന്യായമാണെന്നു ശേഷമുള്ള അംഗങ്ങൾക്കെല്ലാവർക്കും തോന്നുന്ന പക്ഷം അതുബില്ലിൽ ചേർക്കാം. ഇതു് ഇവിടെ നംപൂതിരി ബിൽ വാദപ്രതിവാദം ചെയ്തപ്പോൾ ദിവസവും നാം കണ്ട ഒരു സംഗതിയാണ്.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Charganachery* cum *Peermade*): ക്ഷത്രിയർക്കു മാത്രമായി ഒരു ബിൽ വേണമെന്നും, ക്ഷത്രിയരോടു ഐക്യത്വമുള്ള മറ്റുസമുദായക്കാരെക്കൂടി ചേർത്തുള്ള ഒരു ബിൽ പോരാ എന്നും പറയുന്നതിനു വല്ല പ്രത്യേകകാരണവും ഉണ്ടോ?

DEPUTY PRESIDENT: അതു് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞുകഴിഞ്ഞല്ലൊ.

There are certain features peculiar to the Kshatriya Community. He has already answered that.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): സാമന്തർ എന്നൊരു വിഭാഗക്കാരുണ്ടെന്നറിയാമോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): അറിയാം.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): സാമുദായികമായ വിഷയങ്ങളിൽ അവരും ക്ഷത്രിയരും തമ്മിൽ വലിയ വ്യത്യാസമുണ്ടെന്നു വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): കാണത്തക്കവണ്ണമുള്ള വ്യത്യാസം അവർക്കു പൂണൂൽ ഇല്ല, ക്ഷത്രിയർക്കു പൂണൂൽഉണ്ട് എന്നുള്ളതാണ്.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): സാമുദായികമായി?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): അവരുംനമ്മളും ബ്രാഹ്മണർ പാകം ചെയ്താൽ ഭക്ഷണം കഴിക്കുന്നു. മറ്റുവ്യത്യാസങ്ങളൊന്നും ഞാൻ സൂക്ഷിച്ചിട്ടില്ല.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ബില്ലിൽ അവരെക്കൂടി ചേർക്കുന്നതിൽ വിരോധമുണ്ടോ?

DEPUTY PRESIDENT: Your idea is to oppose the Bill in that form. Is it so, Mr. Raja Raja Varma?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): Certainly not. I am only going to support the Bill.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ഈ ബില്ലിൽ അവരെ കൂടി ഉൾപ്പെടുത്തുന്നതിൽ എനിക്ക് യാതൊരുവിപരീതാഭിപ്രായവുമില്ല.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ആ സംഗതി സംബന്ധിച്ച് അഭിപ്രായവ്യത്യാസമുള്ളതുകൊണ്ടാണ് ഞാൻ ഇതു എടുത്തു ചോദിച്ചത്.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): സാമന്തക്കു അതുൾപ്പെടുത്തിയാണെങ്കിൽ എനിക്കു യാതൊരു വിരോധവുമില്ല.

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): ക്ഷത്രിയക്കു ഒരു നിയമം വേണമെന്നു പറഞ്ഞു. ഇതേ തത്വംതന്നെയാണു മി. കോയിത്തമ്പുരാന്റെ ബില്ലിലും അടങ്ങിയിട്ടുള്ളതെന്ന് അറിയാമോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ഞാൻ അതു വായിച്ചുനോക്കിയില്ല.

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): മി. കോയിത്തമ്പുരാന്റെ ബില്ലിൽ ഏതെല്ലാം സമുദായത്തെയാണ് ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നറിയാമോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): അതും അറിഞ്ഞുകൂടാ.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ക്ഷത്രിയസമുദായത്തിൽ ആരെല്ലാംഉൾപ്പെടുമെന്നറിയാമൊ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ക്ഷത്രിയരെല്ലാം ഉൾപ്പെടും.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ഡഫനിഷനിൽ ക്ഷത്രിയർ എന്നു പറയുന്നവരും ക്ഷത്രിയരായി അറിയപ്പെടുന്നവരും എന്നു മാത്രം പറഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ ഞാൻ ഈ ചോദ്യം ചോദിക്കയില്ലായിരുന്നു. ഇതിൽ ചില വിഭാഗക്കാരുടെ പേർ എടുത്തു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്, അതു് അവ്യക്തവുമായിരിക്കുന്നു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ആ സ്ഥിതിയ്ക്ക് ക്ഷത്രിയർ എന്ന് ആരെ എല്ലാം ഉദ്ദേശിച്ചാണ് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്?

MR. REVATINAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ഇതിൽ ആരെ എല്ലാം പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ അവരെക്കെ ഉദ്ദേശിച്ചാണ് ഈ ബിൽ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളത്.

DEPUTY PRESIDENT: That list is not exhaustive.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*) : കൊച്ചി നായർ റഗുലേഷനിൽ 'നായർ' എന്നതിനു യാതൊരു ഡെഫനിഷനും കൊടുത്തിട്ടില്ല. നായരിൽ ആരെല്ലാം ഉൾപ്പെടും എന്നു ഇവിടെ സംശയവും വന്നിട്ടില്ല.

DEPUTY PRESIDENT: The definition of the term 'Kshatriya' includes Koil Tampurans, Rajas, Tampans, Pandarathils, Thirumulpads, and others known or recognised as Kshatriyas. This follows the definition obtaining in all such social legislations.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): 'രാജാ' എന്ന് വടക്കുംകൂറും തെക്കുംകൂറും രാജാക്കന്മാർ എഴുതിവരുന്നുണ്ട്. അവർ ക്ഷത്രിയരാണെന്നു പറയുന്നോ, അല്ല എന്നു പറയുന്നോ? സംശയമുള്ളതു ബില്ലിൽ കൊണ്ടുവച്ചാൽ ഇളയതു ബ്രാഹ്മണനാണോ എന്ന തക്കം വന്നതുപോലെ തക്കം വരാൻ ഇടയുണ്ട്.

MR. REVATINAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): രാജാക്കന്മാരൊക്കെ ക്ഷത്രിയരാണ്.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): 'തമ്പാൻ' എന്നു പറഞ്ഞാൽ സാധാരണ തമ്പാക്കന്മാരും കുതിരവട്ടത്തു തമ്പാനും ഉൾപ്പെട്ടും, 'പണ്ടാരത്തിൽ' എന്നുപറഞ്ഞാൽ സാധാരണ പണ്ടാരത്തിൽമാരും വഞ്ചിപ്പുഴപണ്ടാരത്തിലും ഉൾപ്പെട്ടും അതുകൊണ്ട് അതൊന്നു വ്യക്തപ്പെടുത്തിപറയണം.

MR. REVATINAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): അവക്കും ഈ ബില്ലിൽ ഉൾപ്പെടണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ ആകാം. ചില കാര്യങ്ങൾ അവ്യക്തമായിരിക്കയാണ് ഇപ്പോഴത്തെ സ്ഥിതിക്കു നല്ലതെന്നു എനിക്കു തോന്നുന്നു.

DEPUTY PRESIDENT: Let us confine our attention to this measure, please.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): കുറെക്കൂടി വ്യക്തപ്പെടുത്താനുള്ള വഴിയാണ് ഞാൻ സജസ്റ്റ് ചെയ്യുന്നതു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. A. S. DAMODARAN ASAN (*Mavelikara* cum *Kartikapa'li*): അവരെക്കൂടി ഉൾപ്പെടുത്താമെന്ന വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ഞാൻ ബില്ലിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു മാത്രമെ ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളൂ.

MR. A. S. DAMODARAN ASAN (*Mavelikara* cum *Kartikapalli*): 'Others known as Kshatriyas' എന്നുകൂടി ചേർക്കുന്നതുകൊണ്ടു വിരോധമുണ്ടോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ക്ഷത്രിയർ എന്നു അഭിമാനിക്കുന്ന ആളുകളെയെല്ലാം ഇതിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുന്നതു കൊണ്ടു എനിക്കു വിരോധമില്ല.

MR. A. S. DAMODARAN ASAN (*Mavelikara* cum *Kartikapalli*): അവരെ കൂടി ഉൾപ്പെടുത്തത്തക്കവണ്ണം വല്ല ക്ലാസ്സുംകൂടി ചേർക്കണമെന്ന ഉദ്ദേശമുണ്ടോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): എനിക്കു അതിൽ വിരോധമില്ല. പക്ഷേ അവർ ഉൾപ്പെടുമോ എന്നെനിക്കു സംശയമാണ്.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOILTAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): അവരെക്കൂടി ഉൾപ്പെടുത്തുന്നതിനു ഈ സഭയ്ക്കു അധികാരമുണ്ട്. മാരാർ നായന്മാരിൽ ഉൾപ്പെടുമോ ഇല്ലയോ എന്നു സംശയിക്കേണ്ട ആവശ്യം വല്ലതുമുണ്ടോ; തെളിച്ചെഴുതിയാൽ വേണ്ടവർ അതും ഉൾപ്പെടുന്നതാണല്ലോ.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ആവശ്യമുള്ള ഭാഗങ്ങൾ അമൻറുമെൻറായി കൊണ്ടു വന്നു ചേർക്കുന്നതിൽ എനിക്കൊരു വിരോധവുമില്ല.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ഞാൻ താഴെ പറയുന്നതുപോലെ ഒരു അമൻറുമെൻറു കൊണ്ടുവരുന്നതു സമ്മതമാണോ?

DEPUTY PRESIDENT: The better solution would be, to refer the Bill to the Select Committee and to bring within its scope all those members of the Kshatriya community, who are known and recognised as such.

MR. R. KESAVA PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*): സാമന്തർ ക്ഷത്രിയരാണോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): അതു നിശ്ചയിക്കേണ്ടതു ഞാനല്ല എന്നു പറഞ്ഞു കഴിഞ്ഞു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. R. KESAVA PILLAI (*Kottarakara cum Kunnattur*): എങ്കിലും അവിടത്തെ അഭിപ്രായമെന്താണ്.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): വേറെ ഒരാളിന്റെ കാര്യത്തിൽ ഞാൻ എങ്ങിനെയാണ് ഒരഭിപ്രായം പറയുന്നത്. അവരെക്കൂടി ചേർക്കുന്നതുകൊണ്ട് എനിക്കു വിരോധമൊന്നുമില്ല.

MR. T. C. KESAVA PILLAI (*Kalkulam cum Vilavankod*): ഇതിൽ വിദേശീയക്ഷത്രിയന്മാരും നാടാർ ക്ഷത്രിയന്മാരും ഉൾപ്പെട്ടുമോ? (ചിരി).

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): മലയാളക്ഷത്രിയർ മാത്രമേ ഉൾപ്പെട്ടുകയുള്ളൂ.

DEPUTY PRESIDENT: അതിനെപ്പറ്റി തെളിവെടുത്തു നിശ്ചയിക്കുന്നതിനുള്ള അധികാരം സിലക്ട് കമ്മിറ്റിക്കു കൊടുക്കാം.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): അതെല്ലാമാണ് ക്ഷത്രിയർ എന്നു സിലക്ട് കമ്മിറ്റിയോ അല്ലെങ്കിൽ അതിന് അധികാരമുള്ളവരോ നിശ്ചയിച്ചു കൊള്ളട്ടെ.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI (*Chirayinkil*): മറ്റു മരുമക്കത്തായികളുടെ നിയമംകൊണ്ടു ക്ഷത്രിയ സമുദായത്തിനു ചില ന്യൂനതകൾ സംഭവിച്ചിട്ടുള്ളതിനെ പരിഹരിക്കുന്നതിനു കൂടിയാണ് ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിക്കുന്നതു എന്നു പറഞ്ഞല്ലോ. അതു എന്താണെന്നു പറയാമോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): നംപൂതിരിബിൽ ഇവിടെ പാസായപ്പോൾ നംപൂതിരിമാർക്കും ക്ഷത്രിയസ്ത്രീകൾക്കും തമ്മിലുള്ള വിവാഹബന്ധത്തിനു നിയമസാധുത്വം ഉണ്ടോ എന്നു സംശയിച്ചു. അതിനെ പരിഹരിക്കാനായിട്ടു തന്നെയാണ് ഈ ബില്ലു കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളതു്.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI (*Chirayinkil*): മറ്റു സമുദായങ്ങളുടെയിടയിലുള്ളതുപോലെ തന്നെ ഒരു സുസ്ഥിരമായ വിവാഹബന്ധം വേണമെന്നു നിർബന്ധമുണ്ടോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ഉണ്ടു്.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI (*Chirayinkil*): അതിലേക്കുവയ്യാപ്പമായ വകുപ്പു വല്ലതും ഈ ബില്ലിൽ ഉണ്ടോ?

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): അതു ചേർത്താൽ കൊള്ളാമെന്നു എനിക്കാഗ്രഹമുണ്ടു്. എന്നാൽ ക്ഷത്രിയസമുദായത്തിലെ ചില സ്ഥിതി നോക്കിയാൽ അതു ചേർക്കുന്നപക്ഷം ചില ബുദ്ധിമുട്ടുകൾ നേരിടുമെന്നുള്ളതിനാൽ ചേർക്കാതെ വിടുകയാണ് ചെയ്തതു്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI (*Chirayinkil*): ക്ഷത്രിയ സമുദായത്തിൽ സ്ത്രീകളോ പുരുഷന്മാരോ അധികം?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): കഴിഞ്ഞ സെൻസസ് അനുസരിച്ച് ൯൦൦ + ൬൦൦ ആണ് ജനസംഖ്യ.

DEPUTY PRESIDENT: I think at this stage, I may allow Mr. Revati Nal Rama Varma Raja to have his say. Those matters, to which Mr. Raja Raja Varma drew the attention of the House, deserve consideration, and serious consideration of the Select Committee. You must leave it at that, instead of trying to get an exhaustive definition at this stage, committing the House in the absence of definite findings as to whether that definition is correct or not. In the Select Committee, all those aspects will be considerd. Let our hands be free now.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI (*Chirayinkil*): മി. രാജരാജവർമ്മ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ള മൈനാർട്ടി മരുമക്കത്തായം ബില്ലിൽ ഈ ക്ഷത്രിയബിൽകൊണ്ടു ഉദ്ദേശിക്കുന്ന ഗുണങ്ങൾകിട്ടുമെങ്കിൽ ഈ ബിൽ പിൻവലിക്കുന്നതിൽ വിരോധം ഉണ്ടോ?

DEPUTY PRESIDENT: He has answered that.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI (*Chiraginkil*): വായിച്ചില്ല എന്നാണ് പറഞ്ഞത്.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ഏതു ബില്ലായാലും ഞാൻ എന്റെ ബിൽ പിൻവലിക്കാൻ തയ്യാറില്ല.

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): I wish to say a few words on this motion. On going through the Bill of Mr. Rama Varma Raja, I find the principles underlying the Bill appear to be these. As a rule, principles are to be looked for, in the Statement of objects and reasons given at the end of the Bill. The two principles laid down in the Bill appear to be these. One is, that there should be some enactment to define and amend the law of marriage, succession, maintenance and tarwad management, which is very much overdue.

MR. A. S. DAMODARAN ASAN (*Mavelikara* cum *Kartikapalli*): Is the Law Member seconding the introduction?

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): Mr. K. Madhavan Pillai has seconded it.

And the second paragraph of the Statement says as follows :—

"Though this measure is meant primarily for the Kshatriya community, Government are empowered to extend its application duly to other similarly placed Marumakkatayee communities."

Thus, the House will see, that the principles involved in this Bill are firstly the enactment of some law relating to marriage, succession

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

and maintenace and tarwad management of the Kshatriyas and secondly, the extension of that law to other Marumakkatayee communities. Now, Sir, if you look into the Bill of Mr. Raja Raja Varma Koil Tampuran, you will find, that practically the same principles are embodied there also. In that Bill also, you find, that proposals are made for a law relating to marriage, succession and maintenance. That also contains a provision, that, the law enacted may be extended to other Marumakkatayee communities. And so, if the House accepts the principles of *this* Bill, a considerable portion, if not the entire portion, of the other Bill also would have received a judgment of the House. I am pointing this out to the House because if Mr. Revati Nal Raja's Bill is accepted, a point of order or question may arise, whether the House can discuss the other Bill namely, that of Mr. Raja Raja Varma's Marumakkatayee's Bill.

DEPUTY PRESIDENT: Are you for affirming the principle of this Bill, or, are you for opposing the principle of this Bill at this stage?

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): I am not opposing. If this Bill is going to be accepted, there will arise, it seems to me, a point of order, whether, the other Bill can be introduced. I am suggesting, Sir, that perhaps both the Bills may be taken up for discussion and the vote of the House may be taken upon them in such a way that, one Bill alone will go to the Select Committee. That will be a convenient arrangement.

DEPUTY PRESIDENT: Let us proceed with the discussion of Mr. Revati Nal Raja's Bill. Once the principle of this Bill is accepted, the House will, we may presume, support the principle of the Minority Marumakkatayam Bill when that is introduced.

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): The House must be apprised of the merits and demerits of both the Bills.

DEPUTY PRESIDENT: You may take it that copies of both the Bills have been circulated and read by the members. The principles are identical and the House is for affirming the principles embodied in this Bill.

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): I merely suggest for your consideration whether the mover of each Bill may not be asked to explain his position to the House?

DEPUTY PRESIDENT: Under what Standing Order, please?

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): When there are two Bills before the House, it is open to the Chairman to have both the Bills discussed and votes taken separately.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*). എനിക്കു അതി നെപ്പററി രണ്ടുവാക്കു പറയാനുണ്ട്.

DEPUTY PRESIDENT: I will allow you to speak later on.

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): If he has got anything to show against this I myself may be prepared to change my view.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

DEPUTY PRESIDENT: Don't insist for any ruling, please. You may make a passing reference to the provisions of the other Bill in the course of the present discussion.

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): May not both the Bills be discussed and then the vote of the House taken?

DEPUTY PRESIDENT: Under what provision of law?

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): There is no specific provision, so far as I can think of at present.

DEPUTY PRESIDENT: I am not inclined to allow that. In view of the practical advantages to be secured by discussing them together as suggested by Mr. Kayalam Paramesvaran Pillai I will allow the members, while discussing this Bill, to make a reference to similar provisions of the other Bill as well. You cannot have two Bills before the House at the same time. We will continue the discussion of the principle of this Bill. If, as you say, the principles are identical then there is no difficulty at all. In the course of the discussion, Mr. Raja Raja Varma, it is open to you to suggest by way of improvement of the Kshatriya Bill, the provisions which you have incorporated in your Minority Marumakkatayam Bill. At present we will confine ourselves to the provisions of the Kshatriya Bill now before the House.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): Before I begin to offer my remarks regarding the present Bill, I would like to clear certain doubts.

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): Standing Order No. 21 says: "Where substantially identical motions stand in the names of two or more members, the President shall decide whose motion shall be moved and the other motion shall thereupon be deemed to be withdrawn".

DEPUTY PRESIDENT: The real difficulty is, you cannot say that they are identical, Mr. Paramesvaran Pillai.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): സർ, ഇതിനെ സംബന്ധിച്ചു എന്തെങ്കിലും പറയുന്നതിനു മുമ്പായി ചില കാര്യങ്ങളിൽ ഞാൻ പ്രസിഡണ്ടിന്റെ ശ്രദ്ധയെ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ഈ ബില്ലിൽ രണ്ടു മൂന്നു പ്രത്യേകകാര്യങ്ങളും വരുന്നുണ്ട്. കൌൺസിലിന്റെ അധികാരം അവയെ സംബന്ധിച്ചു എത്രയുണ്ടെന്നു എനിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ.

DEPUTY PRESIDENT: പറഞ്ഞുകൊള്ളുക. കൌൺസിലിന്റെ അധികാരപരിധിയിൽ കവിയുകയാണെങ്കിൽ അപ്പോൾ തടഞ്ഞുകൊള്ളാം.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): പ്രിയാംബിളിൽ Excluding the Royal family എന്നു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

പറയുന്നുണ്ട്. റായൽഫാമിലിയെ include ചെയ്യാൻപറയാൻ ഈ കൌൺസിലിനധികാരമുണ്ടോ? അതിനെപ്പറ്റി എന്തെങ്കിലും പറയാമോ?

DEPUTY PRESIDENT: My answer with reference to that specific objection is that the Legislative Council Regulation takes away from the purview of the Council questions affecting the members of the Royal house.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): ഡിസ്ക്വഷനിൽ കസ്റ്റം ആൻറുമാനേഴ്സിനെപ്പറ്റി പറയേണ്ടിവരും. അതു പറയാമോ?

DEPUTY PRESIDENT: പറയാം. വിരോധമില്ല.

MR. L R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*: പെൻഷൻ മുതലായ സംഗതികളും ഈ കൌൺസിലിൽ നിന്നും ഒഴിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. അതിനെപ്പറ്റി പറയാമോ?

DEP TY PRESIDENT: That is also outside the jurisdiction of the Council. You Cannot interfere with the restrictions in the Legislative Council Regulation.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): കൌൺസിൽ റഗ്ലേഷനിൽ തടഞ്ഞിട്ടുള്ള ചില സംഗതികാം ഗവണ്മെൻറിൻെറ അനുവാദത്തോടുകൂടി പറയാമെന്നുണ്ട്.

DEPUTY PRESIDENT: ഏതാണെന്നു ഞാൻ നോക്കട്ടെ.

There is no difficulty about pensions under the Legislative Council Regulation. You can refer to that. The other two questions relating to the Ruling family are expressly excluded. What was your other difficulty?

MR L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): Kandukrishi lands പാർട്ടിഷനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ഭാഗം വരുമ്പോൾ കണ്ടുകൃഷി വസ്തുക്കളെപ്പറ്റി സംസാരിക്കേണ്ടിവരും.

DEPUTY PRESIDENT: That is controlled by a distinct Proclamation. The Civil Procedure Code makes the necessary provision relating to Kandukrishi lands. What is the difficulty? We are in the stage of settling once for all the properties liable for partition. Why do you go into the question of Kandukrishi lands now? The Council will rest satisfied with saying that for the purpose of partition it is joint family property. We need not specify what the joint family properties are. If Kandukrishi lands cannot be joint family property the Court will say that. However that has nothing to do with the principle of the Bill now before the Council. Pass on.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): ഈ ബിൽ ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള മെംബർതന്നെ ഇതിനെ സംബന്ധിച്ചു ഇവിടെ പറഞ്ഞതു, അദ്ദേഹവും അദ്ദേഹത്തി

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. L. R. Raja Raja Varma Koiltampuran.]

ന്റെ സ്നേഹിതന്മാരിൽ ഏതാനുംപേരും ഈ ബില്ലിനെ അനുകൂലിക്കുന്നുണ്ടെന്നും വേറെ ഉൽപതിഷ്ണുക്കളായിട്ടും മറ്റുമുള്ളവരിൽ ചിലർ ഇതിനോട് യോജിക്കുന്നില്ലെന്നുമാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ബില്ലിനോട് യോജിക്കുന്നവരാണു സമുദായത്തിൽ അധികപേരും എന്നതോന്നുന്നില്ല.

DEPUTY PRESIDENT: Do I understand that you are opposing the Bill?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOILTAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): I am supporting it subject to certain conditions to be brought in there. Some new provisions and some alterations are necessary. അതായിരിക്കുമെല്ലാ പ്രിൻസിപ്പിൾ ഡിസ്കസ് ചെയ്യുക എന്നു പറയുമ്പോൾ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. ക്ഷത്രിയരുടെഇടയിലുള്ള ഭാഗത്തെ സംബന്ധിച്ച് ഈ ബില്ലിൽ ചേർക്കാതെയിരിക്കയും അതാവശ്യമില്ലെന്ന് അദ്ദേഹം പറയുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. പാർട്ടിഷൻ സംബന്ധിച്ച് ഒരു അഭ്യായം ചേർക്കണമെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. ഇപ്പോൾ ഞാൻ ഇതു പറഞ്ഞില്ലെങ്കിൽ ഈ ബിൽ സിലക്ട് കമ്മിറ്റിയിൽ എടുക്കുമ്പോൾ പാർട്ടിഷനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ക്ലാസസ് മൂലബില്ലിൽ ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ടു പിന്നീട് അതു സെക്കൻറു റീഡിങ്ങിൽ ചേർക്കാൻ പാടില്ലെന്നു സാങ്കേതികതടസ്സം പറഞ്ഞേക്കാം. ഇന്നലെ ഇതുപോലെ ഒരു സന്ദർഭത്തിൽ ഞാൻ പെർട്ടിനൻറായ ഒരു ചോദ്യം ചോദിച്ചപ്പോൾ ചില സംഗതികൾ അവിടെ ആലോചിക്കാൻ അവകാശമില്ലെന്നു പറഞ്ഞു. അതുകൊണ്ട് അങ്ങിനെ ഒരുവൈഷമ്യം വരാതിരിക്കാനാണു ഞാൻ ഈ വാദം ഇപ്പോൾതന്നെ പുറപ്പെടുവിക്കുന്നത്.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): എന്റെ പ്രസംഗത്തിൽ അങ്ങനെ ആവശ്യപ്പെടുന്നുവെങ്കിൽ ചേർക്കാൻവിരോധമില്ലെന്നു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതായി ഓർമ്മിക്കുന്നു.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): മെമ്പർക്കുതന്നെ പാർട്ടിഷനെ സംബന്ധിച്ച് അനുകൂല അഭിപ്രായമുള്ളതായിട്ട് എനിക്കറിയാം. മെമ്പർ പ്രതിനിധീകരിക്കുന്നവരുടെ അഭിപ്രായം അതിനു വിപരീതമായതുകൊണ്ടാണു ആ ഭാഗം ചേർക്കാത്തതു എന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നു. സെക്കൻറുറീഡിങ്ങിൽ ഇതു കൊണ്ടുവരാൻ പാടില്ലെന്നു തടസ്ഥം വരാതെയിരിക്കാനായി ഞാൻ ഇതു പറയുകയാണ് ഇതു.

DEPUTY PRESIDENT: So a special mandate must be given to the Select Committee to go into that question of partition as well?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): Yes, Sir, ബോധപൂർവ്വിക്കു തന്നെ അവലംബിച്ചു പാർട്ടിഷൻ പാടില്ലെന്നു അവതാരകൻ പറയുന്ന വാദം നമുക്കിവിടെ ആലോചനയ്ക്കു് ആവശ്യമില്ല. പാർട്ടിഷനെപ്പറ്റി വലിയ തർക്കം ഉണ്ടാകുമെന്നും തോന്നുന്നില്ല. ആളോഹരിയോ തായ്‌വഴിയൊ ഏതാണു വേണ്ടതെന്നു വാദം മാത്രമെ ഉണ്ടാകാൻ തരമൊള്ളൂ.

MR. K. MADHAVAN PILLAI (*Trivandrum* cum *Neduvangad*): ഭാഗം വേണ്ട എന്നുപറയാൻ മറ്റുവല്ല പ്രത്യേക കാരണങ്ങളും ഉണ്ടോ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): മറ്റു പ്രത്യേകകാരണമൊന്നുമുള്ളതായി തോന്നുന്നില്ല. ഏതാനും കാലത്തിനു മുമ്പുവരെ സമുദായം നല്ല സ്ഥാനത്താണു് ഇരുന്നിരുന്നതു്. ഇപ്പോൾ ഏതാണ്ടു അധഃപതിച്ചുപോയിട്ടുണ്ടു്. അതിനു കാരണം പാർട്ടിഷൻ ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ടാണു എന്നാണു് എന്റെ അഭിപ്രായം.

MR. K. MADHAVAN PILLAI (*Trivandrum* cum *Neduvangad*): വിവാഹത്തെ സംബന്ധിച്ചു വേണ്ട വ്യവസ്ഥകൾ വന്നശേഷമെ ഭാഗം ആകാവുഎന്നു ബിൽപ്രയോക്താവു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതായി അറിയാമൊ?

DEPUTY PRESIDENT: Mr. Madhavan Pillai, you must address the question through the Chair so that we also shall have the benefit of hearing you.

MR. K. MADHAVAN PILLAI (*Trivandrum* cum *Neduvangad*) : I am addressing the question to the Chair. Only I turn to him.

DEPUTY PRESIDENT: Let us also have the benefit of it.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): വിവാഹം സ്വസമുദായത്തിൽ മാത്രമേ പാടൊള്ളൂ എന്നു പറയുന്നതു സമുദായത്തിനു കുറെക്കൂടി വിപുലത ഉണ്ടാക്കിയശേഷമല്ലാതെ സാധിക്കുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. എന്നാൽതന്നെയും അതു വേണ്ടതാണെന്നും ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. ഇപ്പോഴത്തെ സെൻസസ്സിൽ ക്ഷത്രിയരുടെ സംഖ്യ കുറെക്കൂടിയിട്ടുണ്ടെങ്കിലും—അതു കഴിഞ്ഞ തവണ മറ്റു വിഭാഗങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെട്ട ചിലർക്കൂടി ഇപ്പോൾ ക്ഷത്രിയരായി തീർന്നതുകൊണ്ടാണു്—ആ സമുദായങ്ങളെ മറ്റു സാമുദായികബില്ലിൽ ഉൾപ്പെടുത്താൻ സാധിക്കുകയില്ല. സജാതീയ വിവാഹം നടപ്പാക്കിയ ശേഷം മാത്രമേ ഭാഗം സ്വീകരിക്കാൻ പാടൊള്ളൂ എന്നു പറയുന്നതു ശരിയല്ല. സ്വസമുദായത്തിനു ക്ഷീണം ഉണ്ടാക്കുന്നതുനല്ലതാണെങ്കിലും അതു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. L. R. Raja Raja Varma koiltampuran.]

നിമിത്തം ബാക്കി ഉള്ളവക്ക് ഉപദ്രവം ഉണ്ടാക്കിതീർക്കുന്നതു ന്യായമല്ലല്ലോ. ഞാൻ ഒമെന്നാറിട്ടി മരുമക്കത്തായം ബില്ലിൽ ചേർത്തിട്ടുള്ള പലഭാഗങ്ങളും ഭാഗത്തെ സംബന്ധിച്ച അദ്ധ്യായവും ഇതിൽ വരുത്തണമെന്നു ഉദ്ദേശിക്കുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ അതിൽ ജാതി വ്യത്യാസത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഇതു ഉപദ്രവം ഉണ്ടാക്കിയിട്ടില്ല. പുരുഷനും സ്ത്രീയും ജനനാൽഉള്ള ജാതിവ്യത്യാസമല്ലാതെ വെറെ യാതൊരു വ്യത്യാസവും ഞാൻ അതിൽ കാണിച്ചിട്ടില്ല.

ഈ ബില്ലിന്റെ പ്രിയാംബിളിൽ തന്നെ ഈ രണ്ടു മൂന്നു സംഗതികൂടിക്കൂട്ടിച്ചേർക്കണമെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. താൽക്കാലികമായി ഭാഗംകൊണ്ടു സമുദായത്തിനു വലിയ ദോഷമുണ്ടെന്നു വിചാരിക്കുന്നപക്ഷം കുടിവയ്പ് എന്നു് അമ്പലവാസികളുടെ ഇടയിലുള്ള ഒരു പതിവു എങ്കിലും എർപ്പെടുത്തണം. കുടിവയ്പിനെപ്പറ്റി ഇവിടെ പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കേണ്ട ആവശ്യമുണ്ടെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നു. അതിലേക്കു ഒരു ഡെഫനിഷൻ എഴുതിയിരിക്കുന്നതു് ഇങ്ങനെയാണ്.

"Kudivaippu" means the affiliation of the wife or wife and their children by the husband or of the husband by the wife to his or her own tarawad.

അതായതു്, ഭർത്താവിന്റെ ഗൃഹത്തിലേക്കു ഭാര്യയേയും കുട്ടികളേയും കൂട്ടിച്ചേർത്തു അവിടത്തെ അംഗങ്ങളാക്കിത്തീർക്കുകയോ ഭർത്താവിനെ ഭാര്യയുടെ കുടുംബത്തിലെ അംഗമാക്കിത്തീർക്കുകയോ ആണു്. കുടിവയ്പുമൂലം ആ കുടുംബത്തിലെ അംഗങ്ങൾക്കുള്ള തുല്യാവകാശം ഇവക്കും കിട്ടും.

DEPUTY PRESIDENT: ഭാര്യയും ഭർത്താവും ഒരേ ജാതിയിലായിരുന്നാലല്ലേ അങ്ങിനെ ചെയ്യൂ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): ജാതിയെ സംബന്ധിച്ചും വിവാഹത്തെ സംബന്ധിച്ചും ഞാൻ പറയുന്നുണ്ടു".

MR. A. THANU PILLAI (*Trivandrum*): അങ്ങിനെ സമുദായത്തിൽപതിവുണ്ടോ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): ക്ഷത്രിയസമുദായത്തിലില്ല. അമ്പലവാസികളുടെയിടയിൽ ഉണ്ടു്. അതാവശ്യമുള്ളതാണെന്നു് എനിക്കു തോന്നി, ഇതു നടപ്പുള്ള സമുദായങ്ങളും ഉണ്ടു്, അതുകൊണ്ടു ഇതിൽ ചേർക്കാമെന്നു ഞാൻ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

വിചാരിച്ചതാണ്. ഈ ബിൽ തന്നെ ക്രൂട്ടുകുടുംബരീതിയിൽ പല വ്യത്യാസങ്ങളും വരുത്തുന്നുണ്ട്. അക്രൂട്ടത്തിൽ ഇതുമാത്രം പാടില്ല എന്നു പറയുകയാണെങ്കിൽ ഉപേക്ഷിച്ചേയ്ക്കാം.

കൂടിവയ്പ് അമ്പലവാസികളുടെയിടയിലുള്ളതു് ഒരു മതാചാരംപോലെ മാത്രമാണ്. എന്നാൽ ഞാൻ അതു രജിസ്റ്റർ ചെയ്യണമെന്നുകൂടി നിർബന്ധിച്ചു് ഒരു Civil right ആക്കി. കൂടാതെ വിവാഹസമയത്തോ വിവാഹം കഴിഞ്ഞ ശേഷം ഏതെങ്കിലും ഒരവസരത്തിലോ കൂടിവയ്പു നടത്താമെന്നു ഒരു ക്ലാസ്ക്രൂടി ഇതിൽ ചേർക്കണം.

MR. K. MADHAVAN PILLAI (*Trivandrum cum Neduvangad*): കൂടിവയ്പു ഒന്നു എടുക്കുന്ന മാതിരിയാണോ, അതല്ല വല്ല സെറിമണിയും ക്രൂടി ഉണ്ടോ?

DEPUTY PRESIDENT: I do not know the details of the ceremony myself. I know that among the Variars a man affiliates his wife and children in the family so that they become a distinct stock of the taravad. That is to say, the wife and children get one-half and the sister the other half.

MR. A. THANU PILLAI (*Trivandrum*): ഭർത്താവിന്റെ കുടുംബത്തിൽ ഭാര്യയേയും കുഞ്ഞുങ്ങളേയും അംഗങ്ങളാക്കുക എന്നല്ലേ? അതായതു മക്കവഴിക്കാരുടെ ഇടയിൽ നടക്കുന്ന വിവാഹസമ്പ്രദായം പോലെ നടത്തുക.

DEPUTY PRESIDENT: അതു പറയാം.

It is not an ordinary adoption as in the Marumakkatayam taravad. This affiliation amongst Variars is different from the adoption you think of among the Nayar community. When they are adopted they become members of the family; they have every right as members of the family, neither more nor less than others. In this case the affiliated wife becomes a distinct stock of the family and her children also become members of the family. So that it is a Makkatayam family in a Marumakkatayam taravad. It is peculiar in the Variar community. But it is unknown in any other community.

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): Do the children become the members of the taravad with full rights?

DEPUTY PRESIDENT: Yes.

MR. A. THANU PILLAI (*Trivandrum*): കൂടിവയ്പുകൊണ്ടു വിവാഹം നടത്തിയ ആളിന്റെ ശേഷക്കാരും മക്കളും ഒരു കുടുംബക്കാരാകും അല്ലേ?

DEPUTY PRESIDENT: ഒരു കുടുംബക്കാരാകും. എന്നാൽ മരുമക്കത്തായികൾക്കു ഭാഗം ചോദിക്കാൻ അവകാശമില്ല. മക്കത്തായികൾക്കു അതു ചോദിക്കാൻ അവകാശമുണ്ട്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Deputy President.]

It is an anomaly. But it is still an old old institution sanctioned by usage among the Variar community in Travancore. That is the only community following that.

Mr. Raja Raja Varma proposes to introduce that form of affiliation in the Kshatriya and other minority marumakkatayam communities. Is that your idea?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): Yes.

MR. MURUVELIL PACHU PILLAI (*Shertallai*): കുടിവയ്പു കഴിഞ്ഞു ആ സ്ത്രീയുടെ വയസ്സും നംപൂതിരി കുടുംബങ്ങളെപ്പോലെ മാറുമോ?

DEPUTY PRESIDENT: She can claim partition. നംപൂരി ഫാമിലി പോലെ വരികയില്ല.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): കുടിവയ്പു രണ്ടു മൂന്നു തരത്തിലുണ്ടു്. അതിൽ പ്രസിഡൻറു പറഞ്ഞതു് ഒരു തരമാണു. കുടിവയ്പു കഴിഞ്ഞാൽ ശരിയായ ഓഹരി മറവംഗങ്ങളെ പോലെ ഭാഗ്യക്കും മക്കൾക്കും കിട്ടുമോ എന്നു ഒരു സംശയം ലാ മെമ്പർ ചോദിച്ചു.

MR. R. KESAVA PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*): ഭാഗം വേണ്ടെന്നു വയ്ക്കുന്നതു് ഇപ്പോഴത്തെ കാലസ്ഥിതിക്കു യോജിച്ചതാണോ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): പാർട്ടിഷൻകൊടുക്കാതെയിരിക്കുന്നതു അനുഭവം ശരിയല്ല. അങ്ങിനെ പാർട്ടിഷൻ കൊടുക്കാതെയിരിക്കണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ നായർ റഗുലേഷനിൽ impartible estate ആക്കി ഒഴിയുന്നതിനുള്ള പ്രതിവിധി പോലെ ഒഴിയാൻ മാർഗ്ഗം വച്ചുകൊള്ളണം.

MR. A. C. KURIAKOSE (*Minachil* cum *Devicolam*): അനേകം അംഗങ്ങളുള്ള ഒരു കുടുംബത്തിൽ അവരുടെ അവകാശത്തിലും ഒരു ഭാഗംകടിവയ്പുനടത്തുന്ന ആളിനു കൊടുക്കത്തക്കവണ്ണം ഒരു നിയമം ഉണ്ടാക്കണമെന്നാണൊ അഭിപ്രായം?

DEPUTY PRESIDENT. എന്നാണു് ഇംപ്ലിക്കേഷൻ.

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): കോയിത്തമ്പുരാൻറെ ബില്ലിൽനിന്നും ക്ഷത്രിയരെ ഒഴിക്കുന്നതു സമ്മതമാണൊ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): അതു് ഈ ബിൽ പാസാകുന്ന അവസ്ഥപോലെയിരിക്കും. ഞാൻ കൊണ്ടുവരുന്ന അമൻറുമെൻറു ചേർത്തു പാസാകുന്നപക്ഷം എനിക്കു ഏതിനും വിരോധമില്ല.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

DEPUTY PRESIDENT: So I cannot arbitrarily rule that any one of these Bills may be taken.

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): That is why I suggested, Sir, that both the Bills be taken up together.

MR. R. KESAVA PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*): സമുദായത്തിലുള്ള ഭൂരിപക്ഷക്കാരും ഭാഗത്തിന് ആവശ്യപ്പെട്ടവരാണോ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ഒരു വലിയ ഭൂരിപക്ഷവും ഭാഗത്തിനു ആവശ്യപ്പെട്ടവരാണെന്നാണ് എന്റെ ബോദ്ധ്യം.

DEPUTY PRESIDENT: I suppose it will be safer to allow partition rather than affiliation?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): Certainly, I will prefer partition to affiliation. നിവൃത്തിയില്ലാതെവരുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ മാത്രമെ കൂടിവയ്പിനെപ്പറ്റി ഞാൻ വാദിക്കുന്നൊള്ളൂ. ചില കുടുംബക്കാർക്കു ഭാഗം ഏറ്റെടുത്താൻ വയ്യാതിരിക്കത്തക്കവണ്ണം ചില അസൌകര്യങ്ങളുണ്ട്. ഇടവകക്കാരുണ്ട്. അവർക്കു ഭാഗം കൊടുക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ല. അവർക്കു കൂടിവയ്പേ സാധിക്കയൊള്ളൂ.

MR. R. KESAVA PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*): അതിനുപകരം അഡാപ്ഷൻപോരെ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): അതിൽ പല അഭിപ്രായവ്യത്യാസവും ഉണ്ട്. നായർറഗുലേഷൻ പാസായകാലത്തു് ഇതിനെപ്പറ്റി ആലോചിച്ചു് ഒടുവിൽ അതു വേണ്ട എന്നു വച്ചു. അന്നു വേണ്ട എന്നുവച്ചതിനുകാരണം ഭരത്തെടുക്കുന്ന സംഗതിയിൽ ബ്രാഹ്മണരും ക്ഷത്രിയരും ഒഴികെ ബാക്കിയുള്ള സമുദായക്കാർ ഗവണ്മെൻറിനു് ഒരു ഓഹരി കൊടുക്കണമെന്നുള്ള പതിവു കൊണ്ടാണു്. ഇപ്പോഴത്തെ സ്ഥിതിക്കും കൂടിവയ്പും "വിൽ" കൊടുക്കാനുള്ള അധികാരവും ഉള്ളപക്ഷം അതുമതി. ഭരത്തിനൊരാവശ്യമില്ല.

MR. R. KESAVA PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*): ആദ്യമൊഹരി ഭാഗം വേണൊ, താഴ്ചഭാഗം വേണൊ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ആദ്യമൊഹരിഭാഗംതന്നെയാണു വേണ്ടതു്. എന്നാൽ ഗർഭത്തിലിരിക്കുന്ന ശിശുവിനു് അവകാശമില്ല. ഇതിനെസംബന്ധിച്ചു നായർബിൽ പാസായകാലത്തു് മി. എസ്. കൃഷ്ണയ്യരുടെ ഒരു അമൻറുമെൻറുണ്ടായിരിക്കയും അതിന്മേൽ വലിയ തർക്കം നടക്കുകയുംചെയ്തു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. A. C. KURIAKOSE (*Minachil* cum *Devicolam*): ആളോഹരിയും പുരുഷനും കൂടിവയ പും രണ്ടും വേണമെന്ന നിർബന്ധമുണ്ടോ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): രണ്ടുംവേണ്ട. ഏതെങ്കിലും ഒന്നുമതി എന്നാണ് ഞാൻ പറഞ്ഞത്.

MR. KAYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): കൂടിവയ്പിൽ ഭാര്യയും ഭർത്താവും ഒരു സമുദായമായിരിക്കണമെന്നുണ്ടോ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): Endogamy-യേയും exogamy-യേയും പറ്റി നിശ്ചയിക്കുന്നതിനുള്ള അധികാരം സമുദായത്തിനുതന്നെ ഉണ്ടായിരിക്കണം. അതു് ഒരു അന്യനുമരിക്കലും കൊടുക്കാൻപാടില്ല.

DEPUTY PRESIDENT: Marriage is something distinct from the incidence of affiliation. Mr. Kayalam Paramesvaran Pillai's question was, when you propose to consider the question of affiliation and bring strangers to the tarwad and make them all members of the tarwad are they to be of different sections of the community. For instance, would yon care to affiliate a Nayar wife in a Kshatriya tarwad?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): That will depend upon the conception of strangers. സ്റ്റെയിൻജേർസ് ആരെല്ലാമാണ് എന്നുള്ള ചോദ്യംവരുമ്പോഴാണ് ഇതൊക്കെ ആലോചിക്കേണ്ടതു്.

DEPUTY PRESIDENT: So long as you seem to emphasise the caste of the Kshatriyas, the question that is put to you is, would you allow the affiliation of any lady other than a Kshatriya lady. So that we may realise the consequence of your suggestion, just answer that question. Will you propose affiliation in a Kshatriya family of a non-kshatriya lady and her children? The marriage may be perfectly legal but that has nothing to do with the affiliation.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): എന്റെ സ്വാഭിപ്രായം ആരായാലും വിരോധമില്ല എന്നാണ്. സമുദായത്തിനും അതു ഹിതമാണെങ്കിൽ ചേർക്കാം.

DEPUTY PRESIDENT: Do you want the Council then to ascertain the sense of the community?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): Rules of exogamy and endogamy തീരുമാനിക്കാനുള്ള അവകാശത്തെപ്പറ്റി കൌൺസിലിൽനിന്നും നിശ്ചയിക്കാം.

DEPUTY PRESIDENT: Even now, according to the suggestion that you dropped a little while ago, for some decades to come you cannot confine the marriages of members of your community to your community alone. I believe you admit that. You have to marry outside your community.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): We may have.

DEPUTY PRESIDENT: I mean you don't declare it illegal. When such a marriage takes place, it is a valid marriage for all purposes. Suppose that is a marriage with a Nayar or a Variar lady or any other lady belonging to a community with whom marriage is allowed, will you allow her along with her children to be affiliated into the Kshatriya family? Do you contemplate that? That is the question. It is only Kshatriya members that can ask for partition. When that claim is rejected by the family, you want the interposition of an affiliated branch. The question then arises whether they will go to the same caste as Kshatriyas.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): നാൺ ക്ഷത്രിയരായിട്ട അവർ എക്സിസ്റ്റ് ചെയ്യുമൊ എന്ന സംശയംകൊണ്ടാണ ഞാൻ ഉത്തരംപറയാതിരിക്കുന്നത്. അവർ ക്ഷത്രിയരായിട്ട തീരുമെന്നാണ ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നത്.

DEPUTY PRESIDENT: By affiliation they become Kshatriyas. So according to you, any lady with whom marriage is permitted by the Bill must be competent to be affiliated in the Kshatriya family?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): Permitted by the Society.

MR. R. KESAVA PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*): അപ്പോൾ അതുകൊണ്ട് ക്ഷത്രിയരാകാൻ സാധിക്കുമല്ലൊ.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): നിശ്ചയമായിട്ടും അങ്ങിനെവേണമെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ഇങ്ങിനെ അഫിലിയേഷൻ വേണമെന്ന പറയുന്നത്, ഭർത്താവ് മരിച്ചുപോയാൽ ഭാര്യയ്ക്കും കുഞ്ഞുങ്ങൾക്കും ചിലവിനുകിട്ടാൻ നിവൃത്തിയില്ലാതെ വന്നാലൊ എന്നവിചാരംകൊണ്ടാണൊ?

DEPUTY PRESIDENT: അല്ല. He is not referring to the females. He refers to the rights of the male members of the family.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): ഒരു പുരുഷന്റെ ഭാര്യയ്ക്കും മക്കൾക്കും ചിലവിന് ആവശ്യമുള്ളതു തറവാട്ടിൽ നിന്നും എന്റെബിൽ അനുസരിച്ചുകൊടുക്കുന്നില്ല. അങ്ങിനെ ചിലവിനുകൊടുക്കത്തക്കവണ്ണമുള്ള പ്രൊവിഷൻ ഈ ബില്ലിൽ ചേർത്താൽ പിന്നീട് അഫിലിയേഷന്റെ ആവശ്യമുണ്ടൊ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

DEPUTY PRESIDENT: I only wanted to understand his position. We are not discussing the propriety of his suggestion.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): I will answer him.

ഞാൻ ആലോചിച്ചതിൽ സാധാരണ ഇപ്പോഴത്തെ നിലയ്ക്ക് അങ്ങിനെ ഒരു പ്രൊവിഷൻകൊണ്ടു സാധിക്കുകയില്ല. ഒരു കുടുംബത്തിലെ സ്വത്തു് ഇവരെതോല്പിച്ചുകാരണവൻ എത്രതന്നെ നശിപ്പിക്കാൻ ശ്രമിച്ചാലും അഫിലിയേഷൻ ഉള്ളപക്ഷം അതു സാധിക്കയില്ല. ഒരു കുടുംബത്തിൽഒരു ജ്യേഷ്ഠനും അനുജനും മാത്രമേയൊള്ളു എന്നിരിക്കട്ടെ. അതിൽ അനുജൻ മരിച്ചുപോയി. ജ്യേഷ്ഠൻ ജീവിച്ചിരിപ്പുണ്ടു്. അങ്ങിനെ വരുമ്പോൾ കുടുംബസ്വത്തു ജ്യേഷ്ഠനു നശിപ്പിക്കാൻ സാധിക്കും. ചിലവിനുകൊടുക്കാൻ വ്യവസ്ഥചെയ്യാതെന്നല്ലാതെ കുടുംബസ്വത്തു് ഇന്നയിന്നതരത്തിൽ ഭരിക്കണമെന്നു വ്യവസ്ഥചെയ്യുവാൻ സാധിക്കുകയില്ല. എന്നാൽ അഫിലിയേഷൻ വരുമ്പോൾ അവർക്കു കുടുംബത്തിലെ ശരിയായ അംഗാവകാശം കിട്ടുന്നു. കാരണവൻ സ്വത്തു നശിപ്പിച്ചാൽ ചോദിക്കാനുള്ള അവകാശമുണ്ടു്. ഇതൊക്കെ ഈ ബില്ലിൽ മറ്റുപ്രകാരത്തിൽ ചേർക്കുന്ന പ്രൊവിഷൻകൊണ്ടു പ്രയാസമാണു്.

DEPUTY PRESIDENT: കുടിവയ്പു് കാരണവന്റെ അക്രമപ്രവൃത്തികളെ തടുക്കാൻ ഒരായുധമായിരിക്കുമെന്നുദ്ദേശിച്ചല്ലെ നിങ്ങൾ അതു വേണമെന്നു പറയുന്നതു്. കുടുംബത്തിൽ ജനിച്ച അംഗങ്ങൾക്കുതന്നെ അതു സാധിക്കുകയില്ലെങ്കിൽ അന്യകുടുംബത്തിലുള്ളവർക്കു് എങ്ങിനെ സാധിക്കും?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): കുടുംബത്തിൽജനിച്ച മറ്റംഗങ്ങൾ ഇല്ലാതെവരുന്ന സന്ദർഭത്തിലാണു ഞാൻ പറഞ്ഞതു്.

DEPUTY PRESIDENT: അപ്പോൾ അങ്ങിനെയുള്ള സ്ഥലത്തുമാത്രം അഫിലിയേഷൻ മതിയൊ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): പോരാ.

DEPUTY PRESIDENT: അനവധി അംഗങ്ങളുള്ള ഒരു കുടുംബത്തിൽ കാരണവൻ തോന്ന്യാസമായിട്ടു പ്രവർത്തിക്കയാണെങ്കിലൊ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): അതിലേക്കുവേണ്ട provisions ഈ ബില്ലിൽതന്നെഉണ്ടു്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

DEPUTY PRESIDENT : കാരണവന്റെറ അക്രമപ്രവത്തികളെ തടയാൻ കടിവയ്പു നന്നായിരിക്കുമെന്നു നിങ്ങൾ പറയുകയുണ്ടായി. അന്യകുടുംബത്തിലെ ഒരാൾ ഈ കുടുംബത്തിലെ അംഗമാകുമ്പോൾ കാരണവന്റെറ അക്രമപ്രവത്തികൾ നിന്നുപോകും എന്നാണൊ വിചാരിക്കേണ്ടതു?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ധാരാളം അംഗങ്ങൾ തടയാൻ ഉണ്ടായിരുന്നാൽ കാരണവനു തോന്ന്യാസം കാണിക്കാൻ നിവത്തിയില്ലല്ലോ.

DEPUTY PRESIDENT : ആളോഹരിഭാഗം അനുവദിക്കുകയാണെങ്കിൽ ഈ കടിവയ്പിന്റെറ ആവശ്യമുണ്ടൊ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ആളോഹരിഭാഗം ആവശ്യമില്ലാ എന്നു പറയുന്നടത്തോളമാത്രം ഇതു മതി.

MR. V. CHELLAM PILLAI (*Tovala*): ഒരു കുടുംബത്തിൽ പത്തു് അംഗങ്ങൾ ഉണ്ടെന്നുവിചാരിക്കുക. അതിൽ ഒരാൾ കടിവയ്പു് നടത്തുമ്പോൾ ഈ പത്തുപേരുടെ അവകാശത്തിലും ഓരോവീതം ഈ പുത്തനായിട്ടുവന്ന അംഗത്തിനു കൊടുക്കേണ്ടതല്ലെ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): വേണം.

MR. V. CHELLAM PILLAI (*Tovala*): ഒരു കുടുംബത്തിൽ ഒരു പുരുഷനു് ഒരവകാശമേയുള്ളു. കടിവയ്പുനടത്തുമ്പോൾ ആ പുരുഷനു കുടുംബത്തിൽ കൂടുതൽ അവകാശം സിദ്ധിക്കുന്നില്ലെ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ഒരു സ്ത്രീക്കു് ഒരു കുടുംബത്തിൽ ഉള്ള അവകാശത്തേക്കാൾ കൂടുതൽ അവകാശം ആ സ്ത്രീ പ്രസവിക്കുമ്പോൾ കൊടുക്കേണ്ടിവരുമല്ലൊ?

MR. A. C. KURIAKOSE (*Minachil* cum *Devicolam*): ഒരു കുടുംബത്തിൽ എത്ര കടിവയ്പു് നടത്താമെന്നു വല്ല വ്യവസ്ഥയും ഉണ്ടോ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ആ കുടുംബത്തിൽ എത്ര പുരുഷന്മാർ ഉണ്ടോ അത്രയും കടിവയ്പു് നടത്താം.

DEPUTY PRESIDENT: ഒരു ഭാര്യയെ കടിവയ്ക്കാനുള്ള അവകാശം ഒരു പുരുഷനുണ്ടു്.

MR. R. KESAVA PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*): ഈ സമ്പ്രദായം സ്വീകരിച്ചാൽതന്നെയും ഈ ബിൽ അനുസരിച്ചു ഭാര്യയ്ക്കു ശരിയായ അവകാശം കിട്ടുമൊ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOILTAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ആ കുടുംബത്തിലെ പൂണ്ണ അവകാശം കിട്ടും.

MR. R. KESAVA PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*): മരുമക്കത്തായം ആകുമ്പോൾ ഈ അവകാശം എങ്ങിനെ ലഭിക്കും?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOILTAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): Affiliation കൊണ്ടു മരുമക്കത്തായ കുടുംബങ്ങളിൽ മക്കത്തായ സ്ഥർപ്പാട്ട നടപ്പിൽ വരുത്തുകയാണു ചെയ്യുന്നതു്. മുമ്പു കാരണവന്നും അനന്തിരവക്കും മാത്രമെ അവകാശമുണ്ടായിരുന്നുള്ളു. ഇപ്പോൾ മക്കൾക്കുകൂടി അവകാശം ജനിപ്പിക്കുകയാണു ചെയ്യുന്നതു്.

MR. REVATI NAL RAMAVARMA RAJA (*Edavagai*): തറവാട്ടു സ്വത്തിനെപ്പറ്റിയാണു് ഇവിടെ പറയുന്നതു്. അല്ലാതെ സ്വയാർജ്ജിതമായ സ്വത്തിനെപ്പറ്റി അല്ലാ പറയുന്നതു്.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOILTAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): പാർട്ടിഷൻ പാടില്ലാ എന്നു് ഈ ബില്ലിൽ പറഞ്ഞിട്ടില്ല. അങ്ങിനെ പറഞ്ഞിരുന്നു എന്നു വരികിൽ ഞാൻ ഈ ഭാഗം ഇവിടെ കൊണ്ടുവരികയില്ലായിരുന്നു.

MR. R. KESAVA PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*): ഒരാൾ മാത്രം ശേഷിച്ചാൽ ആ സ്വത്തു് Separate Property ആയിട്ടു വരുകയില്ലയോ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOILTAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ഇന്നു് കുടിവയ്പു് സമ്പ്രദായമുള്ള വായ്മാരുടെ ഇടയിൽ എങ്ങനെ നടക്കുന്നോ അതുപോലെ ആകും.

ക്ഷത്രിയർ എന്നതിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഉള്ള Definition ഇന്നതരത്തിൽ ആയിരിക്കണം എന്നുള്ളതിനെപ്പറ്റി തെളിവ് എടുക്കണമെന്നു പ്രസിഡണ്ടുപറയുകയുണ്ടായി. അതു നല്ലതുതന്നെയാണു്. ക്ഷത്രിയരെ ഞാൻ ഇങ്ങനെ define ചെയ്തിട്ടുണ്ടു്.

In this Regulation unless there is something repugnant in the subject or contest:

1. The term "Kshatriya" shall mean and include all known and recognised as "Malayali Kshatriya or Keraleeya Kshatriya" for the purposes of this Regulation.

The following illustration is intended to explain the position but not to limit the scope.

Amongst others it primarily recognises the members of the following families as Kshatriyas :—

(*a*) The Raja families of Beypore (Malabar) and their allied families of Koil Tampurans in Travancore.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

(*b*) The Raja families of Chirakal (Malabar) and their allied families of Kolaswarupa Rajas in Travancore ;

(*c*) The Raja families of Poonjar, Panthalam and Omallur and their allied families ;

(*d*) The Raja families of Vadakkumkur and Thekkumkur and their allied families including such Raja families as at Nattasseril, Kottayam, Vazhuthanakad—Vaikam Katanat—Minachil, Alangad and Kaprasseril—Alwaye.

(*e*) The Raja family of Cranganore, Cochin and its allied families ;

(*f*) The Raja family of the Zamorin of Calicut and its allied families :

(*g*) The families of Tampans, Tampurans, Pandarathils Tirumulpads etc., in Travancore,Cochin and Malabar and such others known and recognised as Kshatriyas.

NOTE. "Allied families 'means those who recognised at the commencement of this regulation Pollution "at births and deaths of members of differen families amongst them or such who recognise interdining at religious functions.

ഇതിൽ ബ്രട്ടീഷ് മലബാറിലുള്ള ക്ഷത്രിയരെക്കൂടി refer ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. ക്ഷത്രിയർ എന്നുള്ള പദത്തിന് ഒരു definition മാത്രം കൊടുക്കുകയായതുകൊണ്ട് അവരെ കൂടി ചേക്കുന്നതിൽ വിരോധം ഇല്ലാ. ഇതാണ് ക്ഷത്രിയർ എന്നുള്ളതിന് Definition ആയി ഞാൻ നിർദ്ദേശിക്കുന്നത്.

DEPUTY PRESIDENT: Pollution observe ചെയ്യണം എന്നു പറഞ്ഞാൽ അവർ തമ്മിൽ intermarriage ആകാമോ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOILTAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): Pollution observe ചെയ്യുന്നവർ തമ്മിൽ intermarriage പതിവില്ല. ഇതിൽ ഏഴു വിഭാഗം പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ഈ വിഭാഗക്കാരുടെയിടയിൽ ഇപ്പോൾ അലൈയഡ് ആയിട്ടുള്ളവരുടെപുലമുറയെസംബന്ധിച്ചു ചില ആലോചന ഉണ്ട്. ക്ഷത്രിയരുടെ ഇടയിലേ വിവാഹം പാടൊള്ളു എന്നാണ് ഈ ബില്ലിൽ പറയുന്നത്.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): എന്റെ ബില്ലിൽ അങ്ങിനെയില്ല.

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOILTAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ക്ഷത്രിയരുടെ ഇടയിലേ വിവാഹം വേണ്ടതുള്ളു എന്നു പറഞ്ഞു.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): അതു അഭിപ്രായമാണ്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): സൊസൈറ്റി അങ്ങിനെ തീർച്ചപ്പെടുത്തിയാൽ ബ്രാഹ്മണരെതന്നെ വേണ്ടഎന്നവച്ച് നടത്തുന്നില്ലെ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): നടത്തുന്നുണ്ട്. അങ്ങിനെ നടത്തുന്നതു conjugal union ആണെന്നു പറയാമെന്നല്ലാതെ നിയമപ്രകാരം വിവാഹം ആണെന്നു പറയാൻ തരമില്ലാതെ വരും.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): സൊസൈറ്റിയിൽ എല്ലാവരുംകൂടി നിശ്ചയിക്കുന്നതല്ലാത്ത ഒരുകാര്യത്തിനു ഗവണ്മെൻറിൽനിന്നും ഒരു നിയമമുണ്ടാക്കുന്നതെങ്ങനെയാണ്?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): എല്ലാവരും സമ്മതിച്ച് ഒരു റഫ്രലേഷൻ പാസാക്കാൻ സാധിക്കുമൊ? എല്ലാവരുംകൂടി യോജിച്ച തിരുവിതാംകൂറിൽ ഒരുനിയമവും പാസായിട്ടില്ല. വലിയ ഒരു ഭൂരിപക്ഷം അനുസരിച്ചു ചെയ്യുക എന്നേയുള്ളു.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): വലിയ ഒരു ഭൂരിപക്ഷത്തിനു ബ്രാഹ്മണരെ വേണ്ട എന്നു വയ്ക്കാൻ തടസ്ഥമുണ്ടൊ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery cum Peermade*): ഇപ്പോൾ തടസ്ഥമില്ല. ഇനി അതു നിയമപ്രകാരം അസാധുവാക്കുകയാണു ഈ ബിൽ മൂലം ചെയ്യുന്നതു്. ഇപ്പോഴിരിക്കുന്ന രീതിയിൽ വലിയ കുഴപ്പമൊന്നും ഇല്ല. സമുദായാചാരത്തിൽ അല്പസ്വല്പമായ മാഡിഫിക്കേഷൻ നിഷ്പ്രയാസം വരുത്താം.

വിവാഹത്തെ സംബന്ധിച്ച് ഡെഫനിഷനിൽ ഞാൻ ചിലതുകൂടി ചേർത്തിട്ടുണ്ട്.

"By mutual consent" it is intended not to recognise any right for the guardians to give a girl in marriage during her minority or to pursuade a minor girl who has attained her "age of consent" to accept a marriage, whether to her benefit or not, but the guardian may, where needed, interfere in a protective capacity to prevent the same.

ഇതു പറയുന്നതിന് എന്നെ പ്രേരിപ്പിച്ചതു് give in marriage എന്ന നംപൂതിരിബില്ലിൽ വന്നപ്പോൾ ഒരു തക്കം ഉണ്ടായതുകൊണ്ടാണു. ക്ഷത്രിയസ്ത്രീകൾക്കു പ്രായപൂർത്തിവന്നാൽ വിവാഹം ചെയ്യുന്നതിനുള്ള പൂർണ്ണസ്വാതന്ത്ര്യം അവർക്കുതന്നെ ഉണ്ടായിരിക്കണം. പ്രേരിപ്പിച്ചു വിവാഹം കഴിപ്പിക്കാൻ ഒരിക്കലും രക്ഷകർത്താക്കൾക്കു് അധികാരം ഉണ്ടായിരിക്കരുതു്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

"Publicly formed" includes any social observance in the presence of at least a few respectable persons to witness it. No secret contract will bestow validity on the "union".

"Kalyanams" that are not intended to privilege the parties to live as husband and wife there-after publicly known and recognised as such are not marriages and the mock husband thereby derives no marital or conjugal rights.

ഇതു കേക്കേണ്ട ആവശ്യമുണ്ട്. ഈ ബില്ലിൽ ഇതില്ലാത്തതുകൊണ്ടു കോയിത്തമ്പുരാക്കന്മാക്കും പന്തളം, പൂഞ്ഞാർ മുതലായ രാജാക്കന്മാക്കും വലിയ അപകടമുണ്ടാകാൻ എളുപ്പമുണ്ട്. വിവാഹഅടിയന്തിരം നടത്തുമ്പോൾ താലി കെട്ടുന്ന ആളിനെ ഭർത്താവായിട്ട് ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടല്ല അങ്ങിനെ ആഘോഷിക്കുന്നതു്. നിയമപ്രകാരം ഈ ആൾ ഭർത്താവാണെന്നു വന്നാൽ വലിയ ഉപദ്രവമായിട്ടു് തീരും. അതായതു സ്ത്രീമെനറാണു്. അപ്പോൾ രക്ഷകർതൃത്വം ഭർത്താവിൽ വന്നു ചേരുന്നു. ഇങ്ങനെ വരുമ്പോഴാണു് establishment of conjugal right നുള്ള അവകാശം മൂലം ഉപദ്രവം ഉണ്ടാകുന്നതു്.

MR. R. KESAVA PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*): ക്ഷത്രിയസ്ത്രീകൾ ക്ഷത്രിയരേയൊ ബ്രാഹ്മണരേയൊ അല്ലാതെ വേറെ ഒരാളിനെ വിവാഹംചെയ്താൽ ആ വിവാഹം സാധുവാണോ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): ഇപ്പോൾ വിവാഹം സാധുവല്ല. എന്നാൽ ആ സ്ത്രീക്കും കുട്ടികൾക്കും അവകാശം കിട്ടുന്നതിൽ യാതൊരു ന്യൂനതയും വരുത്തുന്നില്ല.

Except under conditions mentioned below the subsequent conjugal union of a male or a female amounting to marriage during the continuance of a prior recognised conjugal union, of which either of the former or of the latter, a kshatriya male or a kshatriya female, is one of the parties is hereby prohibited: provided it shall not affect the validity of such marriages if any subsisting on the date of commencement of this Regulation.

മനുഷ്യക്കു ജീവിക്കുന്നതിനുള്ള ചിലആഗ്രഹങ്ങൾ ആക്കും വേണ്ടെന്നുവയ്ക്കാൻ സാധിക്കയില്ല. അതിലേക്കു യാതൊരുസൌകര്യവും കൊടുക്കാതേയാണു് ഇപ്പോഴത്തെ മരുമക്കത്തായം റഗുലേഷൻ നില്ക്കുന്നതു്. നായർ ഗ്രാലേഷനിൽ വിവാഹത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം മോണൊഗമിതന്നെ വേണമെന്നാണു പറയുന്നതു്. എന്നാൽ ഇവിടെചില സന്ദർഭങ്ങളിൽ അതിലേക്കു വ്യത്യസ്തം അനുവദിച്ചുകൊടുക്കണമെന്നു പറയുന്നുണ്ടു്.

The conditions above referred to are :—

(*a*) Both parties to the original marriage and the new co-partner shall have all completed 18 years of age at the time, and

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. L. R. Raja Raja Varma Koiltampuran.]

(b) (1) when the husband or wife, one of them has fallen a victim to insanity, feeble-mindedness or epilepsy of a serious and pronounced nature or to heriditary or contageous diseases of a verulent and permanent type, such as leprosy, or

(2) the husband or wife, one of them is impotent or barren or sexually inert by nature or accidentaly incapacitated for sexualintercourse, permanently or for over three years continuously preceeding the subsequent marriage; or

(3) the husband or wife one of them is rendered physically incapable of functioning properly as a help-mate and partner-in-life permanently or for a period of over three years continuously preceeding the subsequent marriage;

the other partner may marry again or when

(4) the husband or wife married to a non-kshatriya before the commencement of this Regulation is married again in his or her own community; or

(5) a child is born to either the husband or the wife by connection with any other female or male and the parenthood is established, to recognise conjugal rights between such parents.

such partner may marry again during the continuance of the prior marriage.

ഈ നിലയിൽ മാത്രമേ രണ്ടാമതു വിവാഹംചെയ്യാൻ പാടൊള്ളു എന്നു തടഞ്ഞിരിക്കയാണു്. അല്ലാത്തകേസ്സുകളിലെല്ലാം strict monogamy നിർബന്ധിച്ചിരിക്കയാണു്.

"Conjugal union" includes marriage—whether valid or not under this Regulation.

Where a marriage is not registered the court may presume recognition of a conjugal union that may amount to a marriage from any or all of the following facts according to the circumstances for the purposes of this Regulation:—

ഇതു് മൈനാറിട്ടി ബില്ലിൽ ഞാൻ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ള ഒരു ക്ലാസാണു്.

i. The male and the female living together with freedom of conjugal cohabitations publicly known as husband and wife;

ii. their keeping of a joint house-hold;

iii. their admission of matrimonial relations to third persons, in correspondence, other documents on in public;

iv. births of children;

v. children's recognition of them as parents;

vi. their joint maintenance of children;

vii. according to circumstances, their mutual material maintenance or the male's contribution to the maintenance of children;

viii. as well as any other facts or circumstances that may appear to the court as sufficient and satisfactory.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Such subsequent conjugal union under conditions mentioned in b. (1), (2) and (3) does not affect the original parties of their mutual right to maintenance established under Chapter III.

In case of b, (4) and (5), the other partner of the original marriage (who is not married again) has right thereby to claim maintenance from both of the newly married parties *i. e.* from the new co-partner also under Chapter III.

Age of consent for marriage is hereby fixed as 16 for females and 18 for males.

In the case of minors consummation shall follow only with the consent of the guardians duly declared before a registering officer or a duly attested declaration lodged with him as prescribed.

DEPUTY PRESIDENT: A girl is supposed to attain majority at 16. What is the necessity for the consent of the legal guardian ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Chagnanachery* cum *Peermade*): ഫന്ന മുതൽ ഫവ്വ വയസ്സുവരെ പാടില്ല എന്നതടക്കാൻ അധികാരമുണ്ട്. എന്നാൽ വേണമെന്ന പറയുവാൻ അധികാരമില്ല. If it is against her interest, the legal guardian can prevent consummation.

DEPUTY PRESIDENT: Does it permit a girl to repudiate marriage when she completes her 18th year of age ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): No. Registration of marriages ഏർപ്പെടുത്തിയതിനൊരുഅധ്യായമുണ്ട്. വിവാഹം രജിസ്റ്റർ ചെയ്യേണ്ട അത്യാവശ്യകതയുണ്ട്, അല്ലെങ്കിൽ തെളിയിക്കാൻ വിഷമിക്കും. റിലിജിയസായ വിവാഹം, നിയമസാധുതപ്രമുള്ള വിവാഹം ഇങ്ങനെ രണ്ടുതരത്തിൽ വിവാഹമുണ്ട്. സിവിൽമൈറ്റ് രജിസ്റ്റർചെയ്ത വിവാഹത്തിനുമാത്രമേ ഉണ്ടായിരിക്കാൻ പാടൊള്ളൂ. മതസംബന്ധമായ വിവാഹം വേണമെന്നോ വേണ്ടായെന്നോ ഞാൻ പറയുന്നില്ല.

Persons who are in defacto marital relations but who have not been registered under this Regulation may avail themselves of the protection afforded hereunder by formalising their marriage connections with registration in the prescribed manner, provided :

(1) neither of the parties to the marriage are minors or persons recognised under law as being insane or feeble minded at the time of registration ;

(2) the parties are not between themselves relatives of descending or ascending lines or fully or half-consanguneous brothers and sisters;

(3) the parties duly declare themselves before the registering officer in the form prescribed that their marriage connection is valid and registerable under this Regulation or lodge with him a duly attested declaration to the effect, as prescribed.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

DEPUTY PRESIDENT : How does it come under the head 'registration of marriages'?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*) : അങ്ങിനെയുള്ളതേ രജിസ്റ്റർചെയ്യാൻ പാടൊള്ളൂ. അല്ലാത്തതു രജിസ്റ്റർ ചെയ്യാൻപാടില്ല.

DEPUTY PRESIDENT : So, you want the Registrar to hold an enquiry into all these questions?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): No. ഒരു ഡിക്ലറേഷൻ കൊടുത്താൽ മതി. അങ്ങിനെ അല്ലാതെ നടക്കുന്ന വിവാഹം സാധുവല്ല. രജിസ്ട്രാരെ അതിലേക്കു പുമതലക്കാരനാക്കണമെന്നു പറയുന്നില്ല. എന്നാൽ വേണമെങ്കിൽ എൻ കപയറി നടത്തുകയും ചെയ്യാം.

DEPUTY PRESIDENT: Would you extend it to existing marriages?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): It is only permissible.

MR. A. THANU PILLAI (*Trivandrum*) : രജിസ്ട്രേഷൻക്കുടാതെ ലീഗൽ റൈറ്റു കിട്ടുമോ?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): കിട്ടും. അതിനപ്പുറത്തു താഴെ പറയുന്നുണ്ട്.

DEPUTY PRESIDENT : Then what is the advantage of registration with reference to the existing marriages?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*). ഡൈവോർസിനു രജിസ്ട്രേഷൻ വച്ചിട്ടുണ്ട്. ക്ഷത്രിയ ബില്ലിൽ മാരിയേജിന് അതുവച്ചിട്ടുണ്ടോ എന്നു സംശയമാണ്. മാരിയേജിനു ഇല്ലെങ്കിൽ ഡൈവോർസിനു രജിസ്ട്രേഷൻ വച്ചതിൽ വലിയ അർത്ഥമൊന്നുമില്ല. ഞാൻ ഇവിടെ കൊടുത്തിട്ടുള്ളതു്.—

DEPUTY PRESIDENT : What is the significance of your declaring certain marriages to be void while keeping alive all the intestate rights of succession?

MR. L. R. RAJA RAJA VARMA KOIL TAMPURAN (*Changanachery* cum *Peermade*): I confer powers of succession too on children of illicit marriages also.

മെയിൻറനൻസ്റൈറ്റു മാത്രമേ നായർ റഗുലേഷനിൽ ഉള്ളൂ. ഞാൻ ഇൻഹെരിട്ടൻസുകൂടി ഇങ്ങനെയുള്ള കേസുകളിൽ കൊടുക്കണമെന്നു പറയുന്നുണ്ട്. Registration of marriages ൽ ഒരു ഭാഗം കൂടി ഉണ്ട്.

Civil conditions of matrimonial connections shall be established and discharged by special registration as hereby provided, but non-registration shall not deprive the married parties or their children of their rights and privileges. The invalidity of marriages shall not affect the rights of children born to such "unions."

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly